

USBy ... ti avvisa



Manuale Utente



User Manual



Benutzerhandbuch



Guide d'Installation



Manual del Usuario



INDICE / TABLE OF CONTENTS / INDEX

1.	MANUALE UTENTE (ITALIANO)	4
1.1	Installazione di USBy	4
1.1.1	Collegamento di USBy al Router/Modem	4
1.1.2	Registrazione di USBy sul sito ControlloCasa	8
1.2	Funzionalità e Servizi di USBy	9
1.2.1	Recuperare USBy ID.....	9
1.2.2	Modificare indirizzo email ed nome (alias) del dispositivo	9
1.2.3	Verificare lo Stato di connessione di USBy	10
1.2.4	Verificare la Temperatura ambiente	11
1.2.5	Aggiornare il Software	12
1.2.6	Servizi Aggiuntivi (a pagamento)	12
1.3	Domande e Risposte.....	13
2.	USER MANUAL (ENGLISH)	16
2.1	USBy Installation	16
2.1.1	Connect USBy to the Router / Modem	16
2.1.2	Register USBy	20
2.2	USBy Functionalities & Services	21
2.2.1	Retrieve USBy ID.....	21
2.2.2	Change the email address or the device name (alias)	21
2.2.3	Check the Connection Status of USBy	22
2.2.4	Check the ambient temperature	22
2.2.5	Software update	23
2.2.6	Additional Services (for a fee)	23
2.3	Troubleshooting	25
3.	BENUTZERHANDBUCH (DEUTSCH).....	28
3.1	USBy-Installation	28
3.1.1	USBy an den Router / das Modem verbinden	28
3.1.2	USBy Registrieren	32
3.2	USBy-Funktionen	33
3.2.1	USBy-ID abrufen	33
3.2.2	E-Mail-Adresse oder Identifikation (Alias) des Geräts ändern	33
3.2.3	Überprüfen Sie den Verbindungsstatus von USBy	34
3.2.4	Umgebungstemperatur prüfen	35
3.2.5	Software Aktualisieren	36
3.3	Fragen und Antworten	37
4.	GUIDE D'INSTALLATION (FRANÇAIS).....	40
4.1	Installation de USBy	40
4.1.1	Connecter USBy au Routeur / Modem	40
4.1.2	Enregistrer USBy.....	44
4.2	Fonctionnalités et Services de USBy	45
4.2.1	Récupérer l'identifiant USBy	45
4.2.2	Modifier l'adresse e-mail et l'identification (alias) de l'appareil	45



4.2.3	Vérifier l'état de la connexion d'USBy	46
4.2.4	Vérifier la température ambiante	47
4.2.5	Mise à jour de USBy.....	48
4.2.6	Services supplémentaires (payants)	48
4.3	Dépannage.....	50
5.	MANUAL DEL USUARIO (Español).....	53
5.1	Instalación de USBy	53
5.1.1	Conectar USBy al enrutador / módem	53
5.1.2	Registrar USBy	57
5.2	Funcionalidades de USBy	58
5.2.1	Recuperar ID de USBy.....	58
5.2.2	Cambiar la dirección de correo electrónico y la identificación (alias) del dispositivo	58
5.2.3	Verificación del estado de la conexión de USBy.....	59
5.2.4	Verificación de la temperatura ambiente	60
5.2.5	Actualización de software	61
5.2.6	Servicios adicionales (de pago).....	61
5.3	Preguntas y Respuestas.....	62



1. MANUALE UTENTE (ITALIANO)

CONDIZIONI DI USO : il dispositivo USBy basa il suo funzionamento sulla connessione ad Internet. Pertanto vi raccomandiamo di connettere il dispositivo USBy alla porta USB del vostro Router oppure ad una presa elettrica vicino al Router (1-3m). Questo garantirà le migliori condizioni di uso del dispositivo. Se tali condizioni non fossero rispettate il servizio fornito dal dispositivo potrebbe non essere garantito.

IMPORTANTE : A partire dalla nuova versione USBy v5, il LED blu interno al dispositivo rimane spento.

Il LED blu interno al dispositivo si accende soltanto per segnalare la perdita di connessione con il server ControlloCasa.

Di seguito vengono riportate le indicazioni per installare correttamente USBy.

1.1 Installazione di USBy

Per poter utilizzare USBY dobbiamo effettuare 2 operazioni:

- Collegare USBy al Router/Modem per accedere ad Internet
- Registrare USBy sul sito di ControlloCasa per ricevere gli avvisi

1.1.1 Collegamento di USBy al Router/Modem

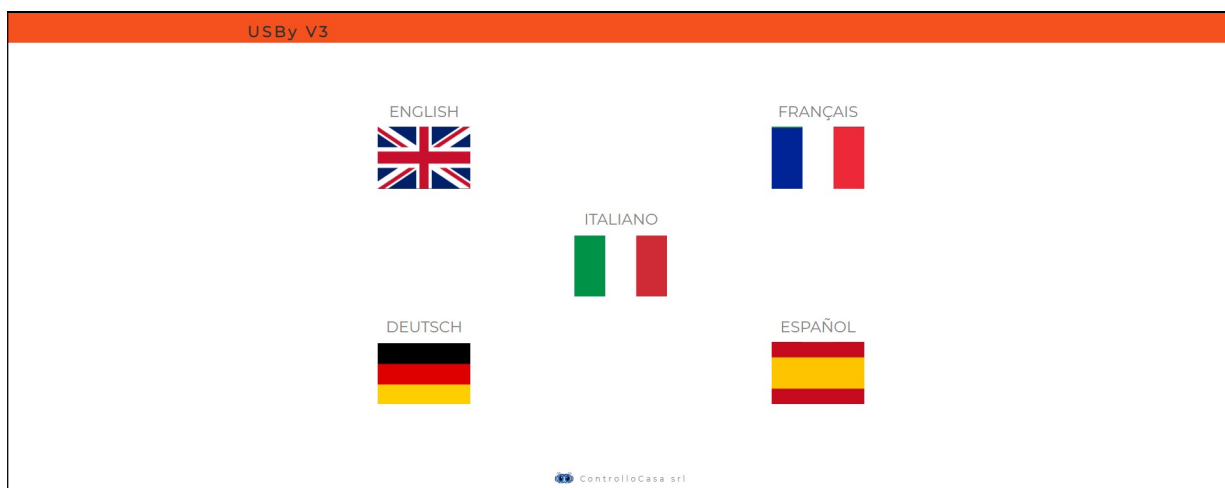
1. Accendete USBy collegandolo preferibilmente alla porta USB del vostro Router/Modem oppure alla rete elettrica tramite apposito adattatore (p.e. adattatori utilizzati per ricaricare i telefoni cellulari) nelle vicinanze del Router/Modem (ca. 1-3m)
2. Dal vostro PC/Mac, aprite la lista delle reti WiFi e selezionate la rete creata da USBy (p.e. USBy-V4_XXXXXX)

 **E' normale che l'icona delle reti WiFi evidenzi che non vi è nessun accesso ad Internet (alcune volte evidenziato tramite il simbolo "!"). Infatti, al momento siete connessi alla rete locale creata da USBy la quale non ha accesso ad Internet.**

 **Se nella lista delle reti WiFi non è presente la rete creata da USBy, disattivate e riattivate WiFi dal vostro PC/Mac. Dopodiché attendete qualche secondo e ripetete la ricerca della rete creata da USBy.**

3. Aprite il vostro Web Browser e digitate il seguente indirizzo : **192.168.4.1**

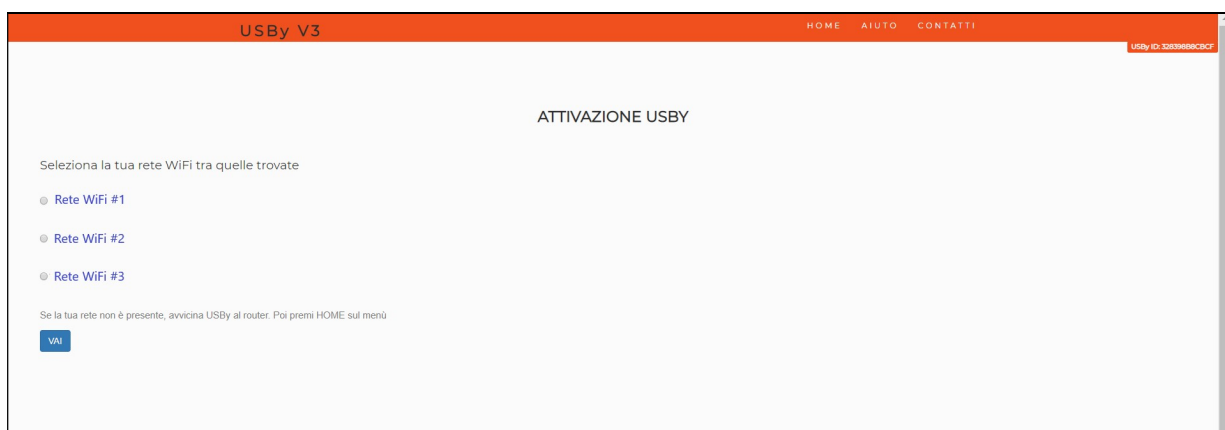
A questo punto verrà visualizzata la seguente interfaccia grafica.



Dopo aver selezionato la lingua Italiana, verrà avviata la ricerca delle principali reti WiFi disponibili.



Dopo circa 6 secondi, verrà visualizzata la seguente interfaccia grafica elencando tutte le principali reti WiFi disponibili che sono state rilevate



NOTA : Il nome della rete WiFi (SSID) non deve contenere il carattere ' '

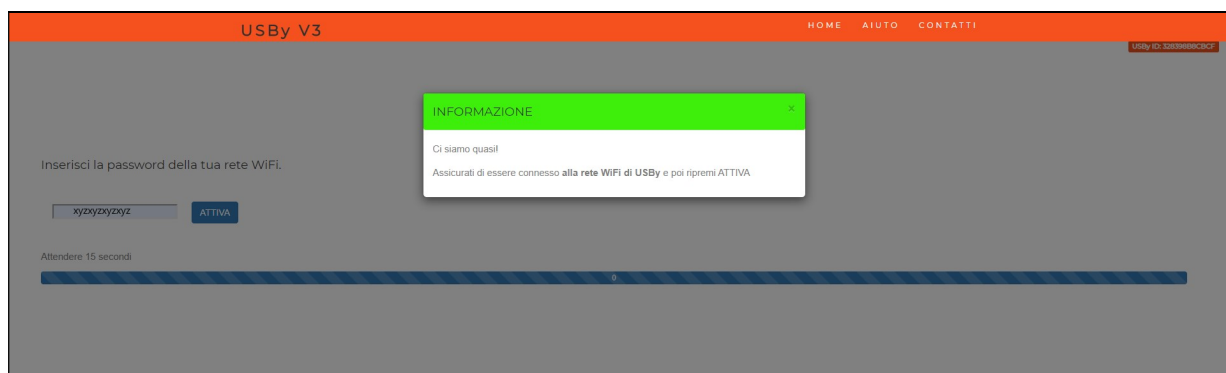
Selezionate la vostra rete Wifi e premete il tasto **VAI**

A questo punto verrà visualizzata la seguente interfaccia



Inserite la Password nel rispettivo campo e premete il tasto **ATTIVA**

Se la configurazione di USBy richiede un allineamento del canale di comunicazione con il vostro Router/Modem, la seguente finestra informativa verrà visualizzata

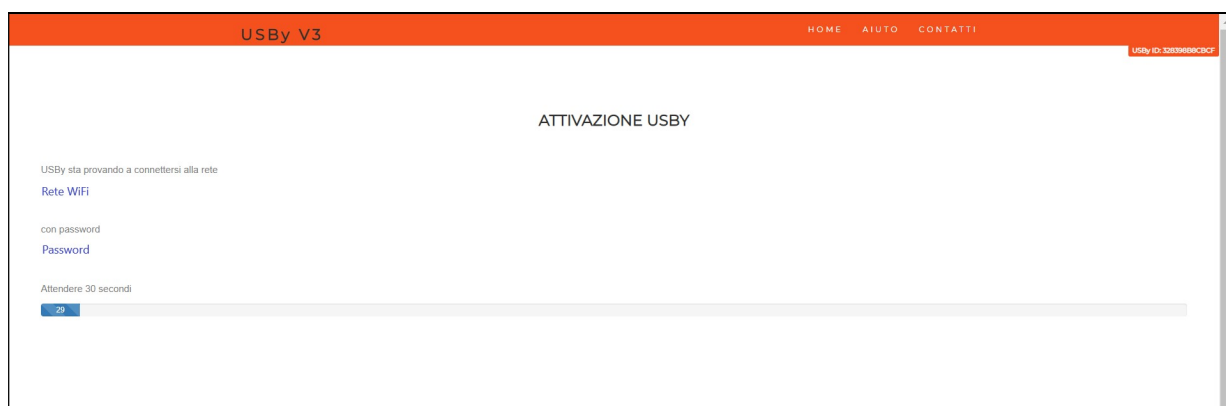


In questo caso, chiudete la finestra informativa

Verificate di essere connessi alla rete creata da USBy altrimenti riconnettetevi ad essa

Premete il pulsante **ATTIVA**

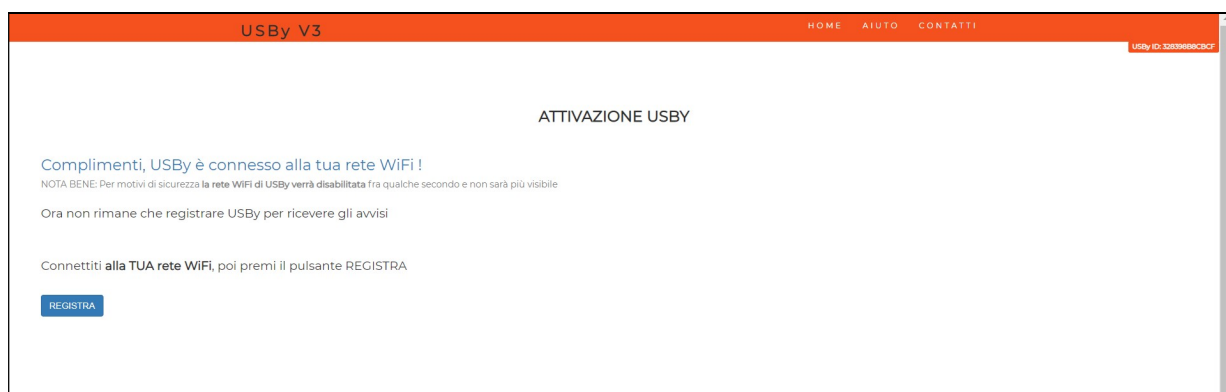
Una volta che il canale di comunicazione tra il dispositivo USBy ed il vostro Modem sarà stato attivato con successo, la seguente interfaccia verrà visualizzata



In caso di errore oppure problemi durante la connessione tra il dispositivo USBy ed il vostro Router/Modem, selezionate l'opzione AIUTO del menu oppure consultate il seguente link : <https://www.controllocasa.com/usby-domanderisposte>

Se il problema persiste, prendete nota dei codici di errori riportati ed inviateli via mail al seguente indirizzo: assistenza@controllocasa.it

Se la connessione del dispositivo USBy al vostro Router è avvenuta con successo, la seguente interfaccia verrà visualizzata¹



In alternativa, se visualizzerete la seguente interfaccia, la connessione del dispositivo USBy al vostro Router è avvenuta con successo **ma il dispositivo USBy è troppo lontano dal vostro Router**. Vi consigliamo di avvicinare il dispositivo USBy al vostro Router (1-3m).



¹ IMPORTANTE: Per motivi di sicurezza, al termine della procedura di configurazione, la rete creata da USBy viene disabilitata. La rete di USBy risulterà disponibile per circa 60sec dopo ogni accensione del dispositivo dopodichè verrà disabilitata di nuovo.

1.1.2 Registrazione di USBy sul sito ControlloCasa

A questo punto, dopo aver premuto il tasto **REGISTRA** (per abilitare la ricezione degli avvisi di mancanza/ripristino corrente) visualizzerete la seguente interfaccia



The screenshot shows a web form titled "Attiva i servizi" (Activate services). Below the title is a subtitle: "Inserisci le informazioni richieste per procedere all'attivazione del tuo dispositivo." (Enter the requested information to proceed with the activation of your device). The form contains two input fields: "Mail utente" (User email) and "Password". To the right of these fields is an orange button labeled "ATTIVA". Below the input fields is a checkbox with the text: "Ho letto ed accetto le condizioni contrattuali ed il trattamento dei dati personali ai sensi della legge sulla privacy" (I have read and accept the contractual conditions and the processing of personal data in accordance with the privacy law). Below this, there are two sections: "Mail utente" (User email) with the text "È la tua mail personale. Verrà utilizzata per tutti i servizi forniti." (It is your personal email. It will be used for all services provided.) and "Password" with the text "È la password che decidi di usare per accedere alla tua area riservata." (It is the password you decide to use to access your reserved area.).

Valorizzate i campi come da indicazioni, accettate le condizioni contrattuali ed il trattamento dei dati personali e premete ATTIVA

A questo punto, la nostra centrale invierà una mail all'indirizzo che avete appena registrato informandovi dell'attivazione del vostro USBy e riportando anche il suo ID.

TEST : Per verificare il corretto funzionamento, togliete l'alimentazione ad USBy e dopo circa 5 minuti dovete ricevere una email che vi informerà della mancanza di corrente. Una volta alimentato di nuovo, dovete ricevere dopo circa 1 minuto l'avviso di ripristino della corrente. In caso contrario, vi raccomandiamo di verificare se gli avvisi non siano stati spostati nelle cartelle di Spam/Posta indesiderata.

NOTA : Se l'interruzione di corrente sarà di durata inferiore ai 5 minuti, riceverete un unico avviso di "Breve Interruzione" al ripristino della corrente.



1.2 Funzionalità e Servizi di USBy

Questa sezione vi fornirà le indicazioni necessarie per :

- Recuperare USBy ID
- Modificare indirizzo email ed nome (alias) del dispositivo
- Verificare lo Stato di connessione
- Verificare la Temperatura ambiente
- Aggiornare il Software
- Servizi aggiuntivi (a pagamento)

1.2.1 Recuperare USBy ID

Se USBy non è stato ancora registrato, l'identificativo di USBy (i.e. USBy ID) è riportato nello schermo in alto a destra durante la fase di installazione.

Se USBy è già stato registrato, l'identificativo di USBy può essere recuperato accedendo alla vostra pagina utente sul sito www.controllocasa.it

1.2.2 Modificare indirizzo email ed nome (alias) del dispositivo

La procedura da seguire per modificare l'indirizzo email dove ricevere gli avvisi di mancanza/ripristino corrente oppure il nome scelto (alias) per il vostro dispositivo è la seguente:

1. Aprite il vostro Web Browser e digitate la seguente URL : www.controllocasa.it
2. Nel Menu principale, selezionate "Login"
3. Dopo aver inserito le vostre credenziali (Utente & Password) visualizzerete la seguente interfaccia grafica



The screenshot displays the 'CONFIGURAZIONE DISPOSITIVO' (Device Configuration) page of the USBy system. The page has a header with the 'USBy' logo and navigation tabs: 'CONFIGURAZIONE', 'STATO DISPOSITIVO', 'TEMPERATURA', and 'CONTATTI'. A dropdown menu 'Seleziona Dispositivo' is visible. The main content area contains four rows of configuration fields:

Label	Value
Identificativo univoco del tuo dispositivo	328398B8BCBF
Alias, Nome scelto per il dispositivo	USBy Temp Salone
Email per Ricezione Allarmi	test@gmail.com
Numero Telefonico per Ricezione Allarmi	+39 340 12345678

A 'Salva' (Save) button is located at the bottom center of the configuration area.

A questo punto, potrete modificare il nome del vostro dispositivo (p.e. : "USBy Temp Salone") e/o l'indirizzo email dove ricevere gli avvisi.

Dopo aver modificato la configurazione, ricordate di premere il tasto “Salva” per memorizzare le modifiche effettuate.

-  **Dopo aver salvato la nuova configurazione, ricordate di utilizzare il nuovo indirizzo email (inserito nel campo “Email per Ricezione Allarmi”) per accedere successivamente al sito di ControlloCasa.**
-  **Il campo relativo al Numero Telefonico per la ricezione degli avvisi non è editabile dall'utente e conterrà il vostro numero di telefono/cellulare soltanto in seguito alla attivazione del servizio Call-Me (vedi sezione 1.2.6).**

1.2.3 Verificare lo Stato di connessione di USBy

La procedura da seguire per verificare lo stato del dispositivo è la seguente:

1. Aprite il vostro Web Browser e digitate la seguente URL : www.controllocasa.it
2. Nella Menu principale, selezionate “Login”
3. Dopo aver inserito le vostre credenziali (Utente & Password) visualizzerete la seguente interfaccia grafica



The screenshot shows the 'USBy' configuration interface. At the top, there is a navigation bar with the following tabs: 'CONFIGURAZIONE' (active), 'STATO DISPOSITIVO', 'TEMPERATURA', and 'CONTATTI'. Below the navigation bar, there is a dropdown menu labeled 'Seleziona Dispositivo'. The main section is titled 'CONFIGURAZIONE DISPOSITIVO'. It contains four input fields with labels on the left and values on the right: 'Identificativo univoco del tuo dispositivo' (328398B8CBCF), 'Alias. Nome scelto per il dispositivo' (USBy Temp Salone), 'Email per Ricezione Allarmi' (test@gmail.com), and 'Numero Telefonico per Ricezione Allarmi' (+39 340 12345678). There is a 'Salva' button at the bottom right of the form.

A questo punto, dopo aver selezionato “Stato Dispositivo” visualizzerete la seguente interfaccia grafica



Se la qualità della connessione WiFi non è ottimale, si consiglia di avvicinare USBy al Modem/Router e verificare di nuovo lo stato dopo un minuto di attesa.

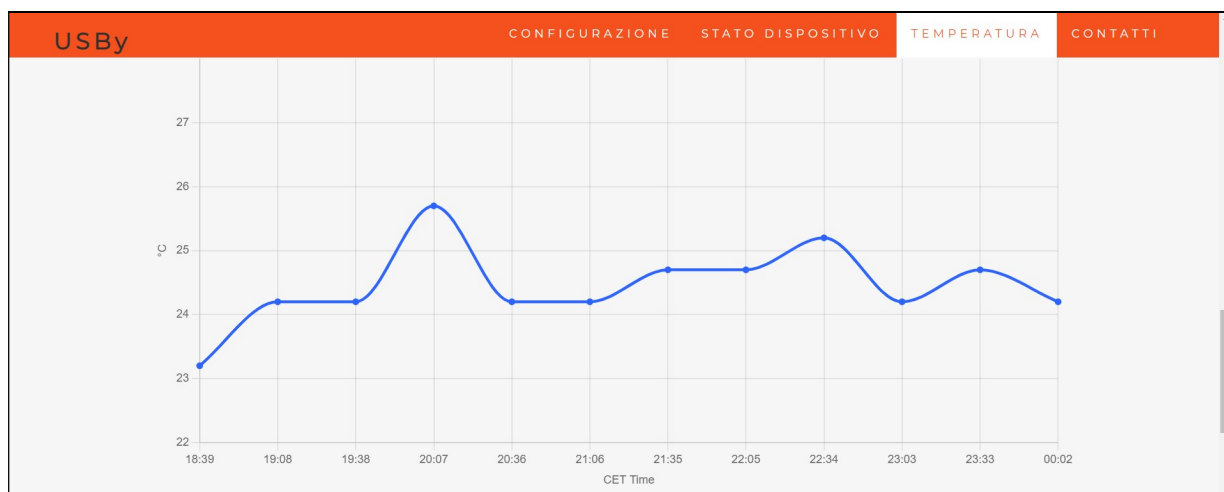
1.2.4 Verificare la Temperatura ambiente

La procedura da seguire per verificare la temperatura ambiente riportata da USBy è la seguente:

1. Aprite il vostro Web Browser e digitate la seguente URL : www.controllocasa.it
2. Nel Menu principale, selezionate "Login"
3. Dopo aver inserito le vostre credenziali (Utente & Password) visualizzerete la seguente interfaccia grafica



A questo punto, dopo aver selezionato "Temperatura" visualizzerete l'andamento della temperatura dell'ambiente dove risiede il vostro dispositivo USBy (vedi grafico sotto)



1.2.5 Aggiornare il Software

I nostri Clienti verranno informati tramite email quando un aggiornamento Software sarà reso disponibili.

In questo caso, la mail che riceverete conterrà le istruzioni per scaricare la nuova versione Software.



Per aggiornare il software di USBy si deve utilizzare il Sistema Operativo Windows!

1.2.6 Servizi Aggiuntivi (a pagamento)

Servizio Call-Me : In aggiunta alla email , può essere attivato il servizio di segnalazione di mancanza corrente tramite una chiamata telefonica da parte della nostra Centrale Operativa. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito : www.controllocasa.it

Servizio Temp-Alarm : Opzionalmente, può essere attivato il servizio di avviso via mail quando uno dei livelli della temperatura (min/max) superano gli intervalli configurati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito : www.controllocasa.it



1.3 Domande e Risposte

Dove posso trovare il manuale utente di USBy

Potete trovare il manuale utente al seguente link: <https://www.controllocasa.com/usby-manual>

Come riconoscere la versione del dispositivo

1. Aprite la lista delle reti WiFi
2. La versione del dispositivo è riportata nel nome della rete wifi creata (p.e. USBy-vX_123456)

Cosa fare per recuperare il USBy ID

Se USBy non è stato ancora registrato, l'identificativo di USBy è riportato nello schermo in alto a destra durante la fase di installazione.

Se USBy è già stato registrato, l'identificativo di USBy può essere recuperato accedendo alla pagina utente sul sito www.controllocasa.it

Cosa fare se la procedura di installazione é andata a buon fine ma non ricevo gli avvisi

Verificate che gli avvisi non siano stati spostati nelle cartelle di Posta Indesiderata o Spam

Cosa fare se ricevo molti avvisi di mancanza corrente/internet

Collegate il dispositivo USBy alla porta USB del vostro Router/Modem oppure più vicino al vostro Router/Modem (ca 1-3m)

Cosa fare se il Router viene sostituito

Ripetete la sola procedura di *"Collegamento di USBy al Router/Modem"* senza dover ripetere la procedura di *"Registrazione di USBy sul sito di ControlloCasa"*

Cosa fare se la Password della vostra rete WiFi viene cambiata

Ripetete la sola procedura di *"Collegamento di USBy al Router/Modem"* senza dover ripetere la procedura di *"Registrazione di USBy sul sito di ControlloCasa"*

Cosa fare se ho necessità di cambiare la Password

Potete modificare la Password tramite il seguente link:

<https://www.controllocasa.com/riattivazione.html>

Perché dopo essersi connessi alla rete di USBy l'icona delle reti WiFi evidenzia che non vi è nessun accesso ad Internet (alcune volte segnalato tramite il simbolo "!")?

Dopo esservi connessi alla rete creata da USBy è normale che l'icona delle reti WiFi evidenzi che non vi è nessun accesso ad Internet (alcune volte tramite il simbolo "!"). Infatti al momento siete connessi alla rete locale creata da USBy il quale non essendo ancora collegato con il vostro Router/Modem non permette l'accesso ad Internet.

Cosa fare se durante la fase di autenticazione sul sito www.controllocasa.it utilizzando un iPhone con versione 12.x o superiore viene visualizzato il messaggio di errore "Utente inesistente"

Nel caso in cui, durante la fase di autenticazione sul sito www.controllocasa.it utilizzando un iPhone con versione 12.x o superiore venga visualizzato il messaggio di errore "Utente inesistente" dovrete :

1. Selezionare sul vostro iPhone l'applicazione Impostazioni => Safari => Avanzate => Experimental Feature e disattivare la voce "Swap Processes on Cross-Site Navigation"
2. Riprovare ad accedere al sito www.controllocasa.it utilizzando Safari



Cosa fare se il dispositivo USBy ha problemi di connessione WiFi con il vostro Router/Modem

1. Spegnete USBy per circa 10 secondi
2. Spegnete il vostro Router/Modem
3. Accendete USBy collegandolo direttamente alla porta USB del vostro Router/Modem oppure alla rete elettrica tramite apposito adattatore (p.e. adattatori utilizzati per ricaricare i telefoni cellulari) nelle vicinanze del Router/Modem (ca. 1-3m)
4. Aprite la lista delle reti WiFi e selezionate la rete creata da USBy (p.e. USBy-V4_XXXXXX)
5. Aprite il vostro Web Browser e digitate la seguente URL : **192.168.4.1/reset.html**
6. A questo punto dovrete :
 - Disconnettere il dispositivo USBy dalla presa di corrente
 - Accendere il vostro Router/Modem
 - Connettere il dispositivo USBy alla presa di corrente
 - Ripetere la procedura di *Collegamento di USBy al Router/Modem* come descritto nel paragrafo **1.1.1** del Manuale Utente





Questo dispositivo dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La direttiva RAEE riguarda le sostanze inquinanti (che possono causare conseguenze negative per l'ambiente) e i componenti principali (che possono essere riutilizzati). È importante che i RAEE siano sottoposti a trattamenti specifici in modo da togliere e smaltire in modo corretto gli inquinanti, nonché

recuperare e riciclare tutti i materiali. Spetta ai singoli individui garantire che i RAEE non diventino un problema a livello ambientale. Esistono alcune regole specifiche da rispettare:

- I RAEE non devono essere trattati come rifiuti domestici;
- I RAEE devono essere affidati agli speciali centri di raccolta gestiti dai comuni o da società autorizzate.

In molti stati è disponibile anche un servizio di raccolta porta a porta per i RAEE. In caso di acquisto di nuovi elettrodomestici, quelli vecchi possono essere affidati al venditore che li deve ritirare gratuitamente in numero corrispondente agli elettrodomestici acquistati, a condizione che i singoli elettrodomestici siano di tipo simile e con le stesse funzioni di quelli acquistati.



Made in Italy

ControlloCasa Srl

Viale Giuseppe Mazzini 142

00195 Roma, Italia

2. USER MANUAL (ENGLISH)

CONDITIONS OF USE: the USBy device bases its operation on the Internet connection. Therefore we recommend that you power the USBy device to the USB port of your Router or to an electrical outlet near the Router (1-3m). This will ensure the best conditions for using the device. If these conditions are not respected, the service provided by the device may not be guaranteed.

IMPORTANT : Starting from the new USBy v5 version, the blue LED inside the device remains off.

The blue LED inside the device turns on only to signal the loss of connection with the ControlloCasa server.

Please, follow the instructions below to correctly install USBy.

2.1 USBy Installation

In order to use USBY we need to perform 2 operations:

- Connect USBy to the Router/ Modem to be able to access the Internet
- Register USBy on the ControlloCasa site to receive alerts

2.1.1 Connect USBy to the Router / Modem

1. Turn on USBy by preferably connecting it to the USB port of your Router/Modem or to the electrical outlet using an adapter (e.g. adapter used to charge mobile phones) near the Router / Modem (ca. 1-3m)
2. From your PC/Mac open the list of WiFi networks and select the network created by USBy (e.g. USBy-V4_XXXXXX)

 **It is normal for the WiFi networks icon to show that there is no Internet access (sometimes highlighted with the "!" symbol). In fact, you are currently connected to the local network created by USBy which cannot access the Internet.**

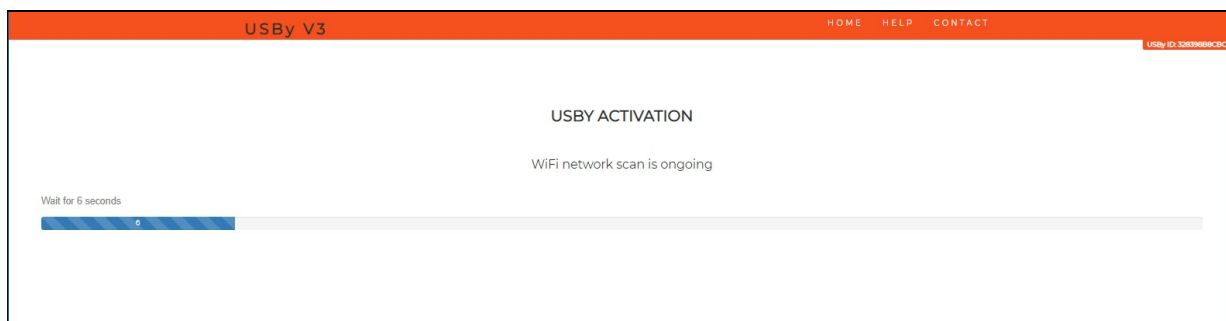
 **If the network created by USBy is not displayed in the list of WiFi networks, deactivate and reactivate WiFi on your PC/Mac. Then, wait a few seconds and repeat the search for the network created by USBy.**

3. Open your web browser and enter the following address : **192.168.4.1**

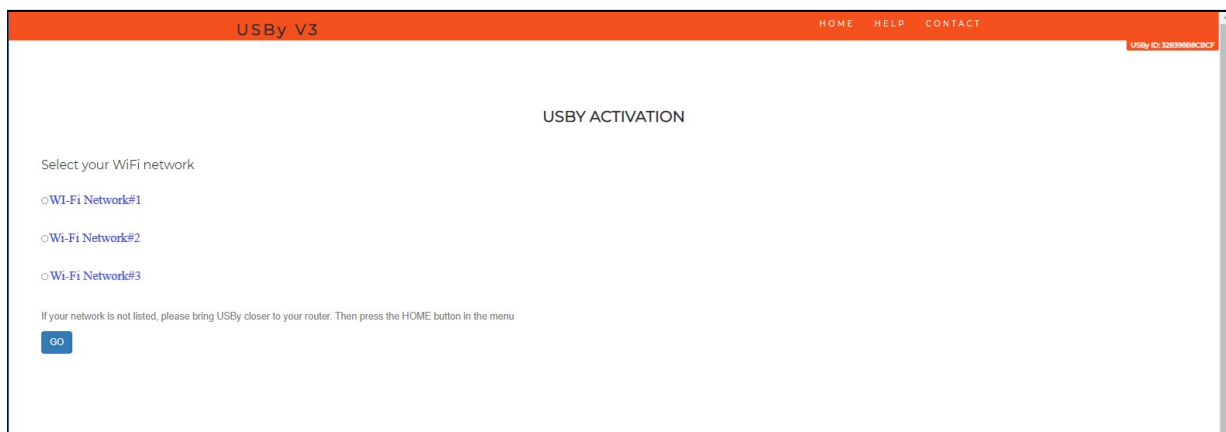
At this point the following graphic interface will be displayed.



After selecting the English language, the search for the main WiFi networks available will start.



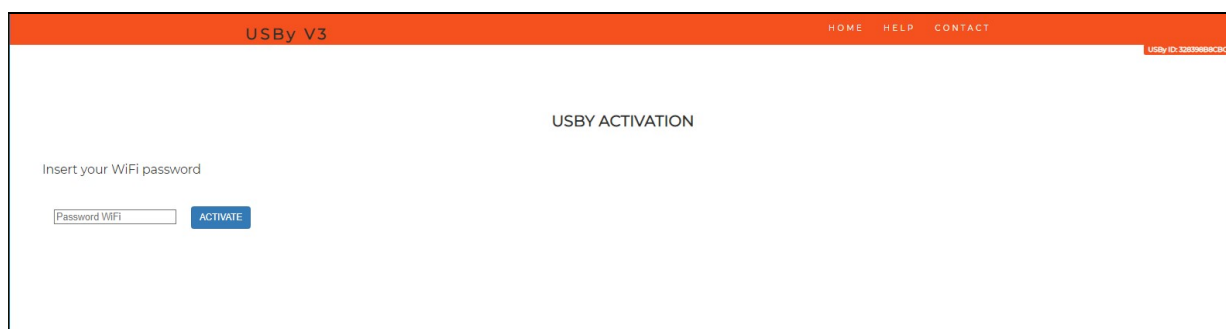
After about 6 seconds, the following graphical interface will be displayed listing all the main available WiFi networks that have been detected



NOTE : The WiFi network name (SSID) must not contain the character ' '

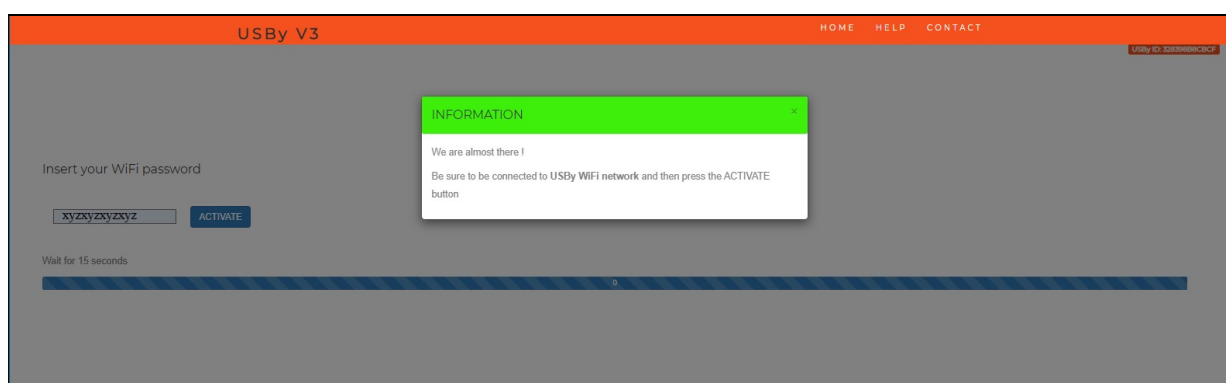
Select your Wifi network and press the GO button

At this point the following interface will be displayed



Enter the Password in the respective field and press the ACTIVATE button.

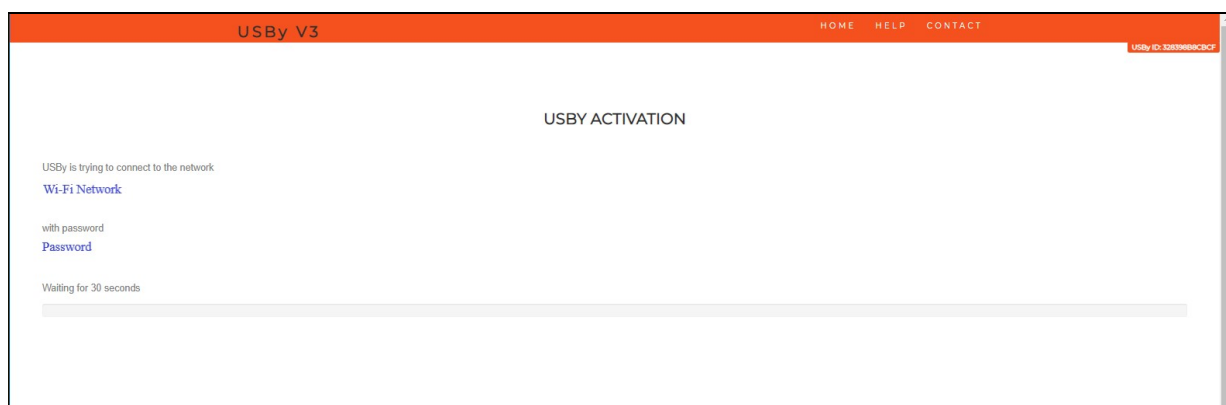
If the USBY configuration requires an alignment of the communication channel with your Router / Modem, the following information window will be displayed.



In this case, close the information window

Make sure you are connected to the network created by USBY otherwise reconnect to it
Press the ACTIVATE button

Once the communication channel between the USBY device and your Modem/Router has been successfully activated, the following interface will be displayed

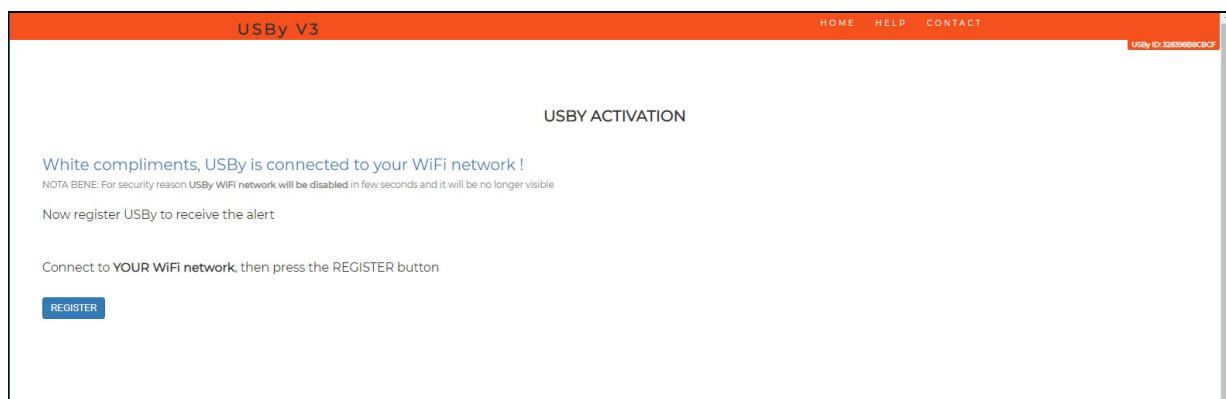


In the event of an error or connection problems between the USBY device and your Router / Modem, select the HELP option in the menu or consult the following link:

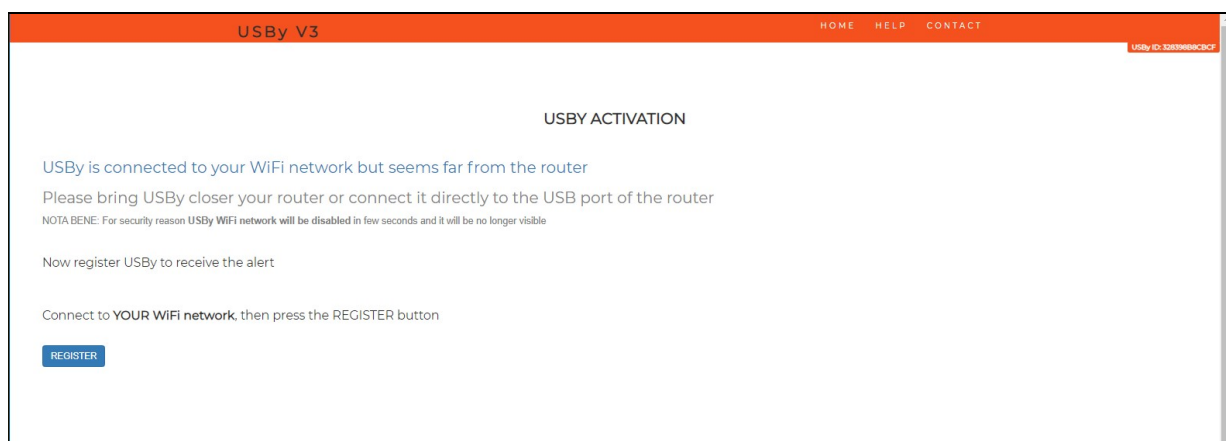
<https://www.controllocasa.com/en/usby-faq-2>

If the problem persists, take note of the reported error codes and send them by email to the following address: assistenza@controllocasa.it

If the connection of the USBy device to your Router is successful, the following interface will be displayed²



If you see the following interface, the USBy device connection to your Router is successful **but the USBy device is too far from your Router**. We advise you to bring the USBy device closer to your Router (1-3m).

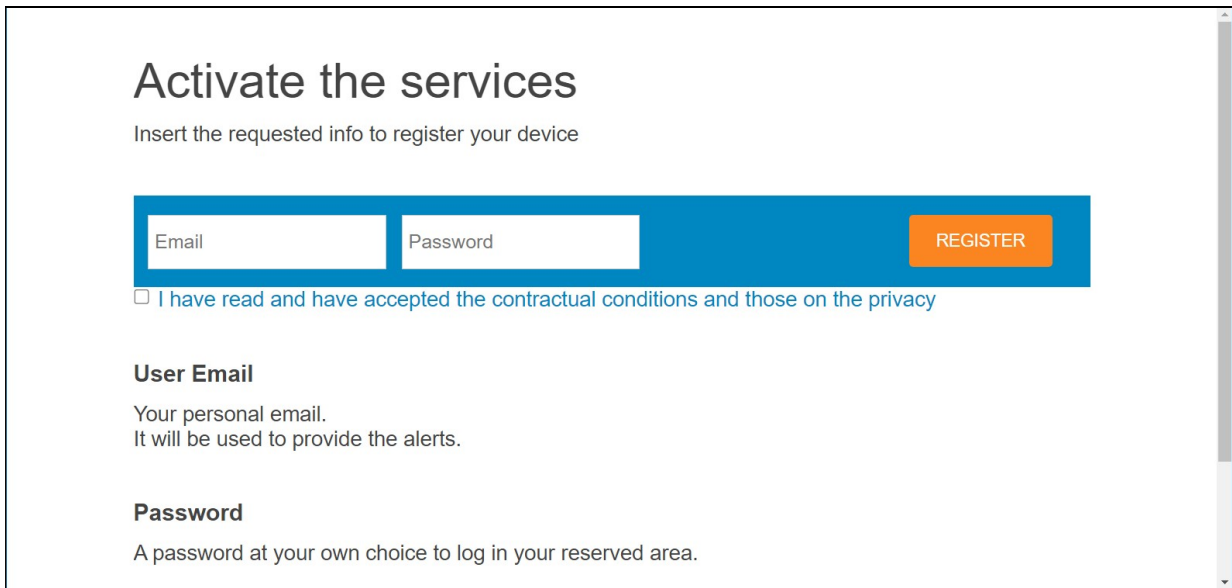


² IMPORTANT: For security reasons, at the end of the configuration procedure, the network created by USBy is disabled. The USBy network will be available for about 60sec after each switching on of the device, after which it will be disabled again.



2.1.2 Register USBy

At this point, after pressing the REGISTER button (to enable the reception of the current lack / restore notifications) you will see the following interface



The screenshot shows a web interface titled "Activate the services". Below the title is the instruction "Insert the requested info to register your device". There is a registration form with two input fields: "Email" and "Password". To the right of these fields is an orange button labeled "REGISTER". Below the form is a checkbox with the text "I have read and have accepted the contractual conditions and those on the privacy". Underneath the checkbox, there are two sections: "User Email" with the text "Your personal email. It will be used to provide the alerts." and "Password" with the text "A password at your own choice to log in your reserved area."

Use the fields as indicated and accept the contractual conditions and the processing of personal data

At this point our Operations Center will send an email to the address you just registered informing you of the activation of your USBy and also reporting its ID.

TEST : To verify the correct operation of USBy, disconnect the power supply to USBy and after about 5 minutes you should receive an email informing you of the power failure. Once you have powered up the USBy again, you should receive the power restoration notice after about 1 minute.

NOTE: If the power outage lasts less than 5 minutes, you will receive a single "Short Outage" alert when power is restored.

2.2 USBy Functionalities & Services

This section provides you with the information you need to:

- Retrieve USBy ID
- Change the email address or the device name (alias)
- Check USBy's connection status
- Check the ambient temperature
- Update the Software
- Additional services (for a fee)

2.2.1 Retrieve USBy ID

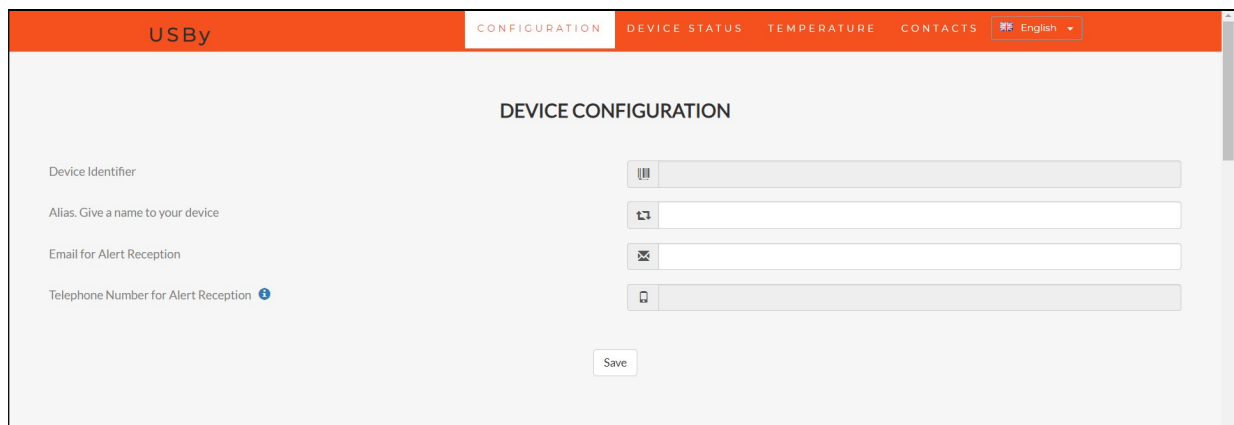
If USBy has not yet been registered, the USBy ID is shown in the screen at the top right during the installation phase.

If USBy has already been registered, the USBy identification can be retrieved by accessing your user page on the site www.controllocasa.it

2.2.2 Change the email address or the device name (alias)

The procedure to follow to change the email address where to receive the lack / restore notifications or the device name (alias) is as follows:

1. Open your Web Browser and enter the following URL: www.controllocasa.it
2. In the Main Menu, select the "Login"
3. After entering your credentials (User & Password) you will see the following graphic interface



The screenshot shows a web browser window with the title 'USBy'. The navigation bar is orange and contains the following links: CONFIGURATION (active), DEVICE STATUS, TEMPERATURE, and CONTACTS. There is also a language dropdown menu set to 'English'. The main content area is titled 'DEVICE CONFIGURATION' and contains four input fields with icons: 'Device Identifier' (barcode icon), 'Alias. Give a name to your device' (tag icon), 'Email for Alert Reception' (envelope icon), and 'Telephone Number for Alert Reception' (phone icon). A 'Save' button is located at the bottom of the form.

At this point, you can change the name (Alias) of your device and the email address where to receive the alerts.

If you modify the configuration, please remember to “**Save**” the new configuration

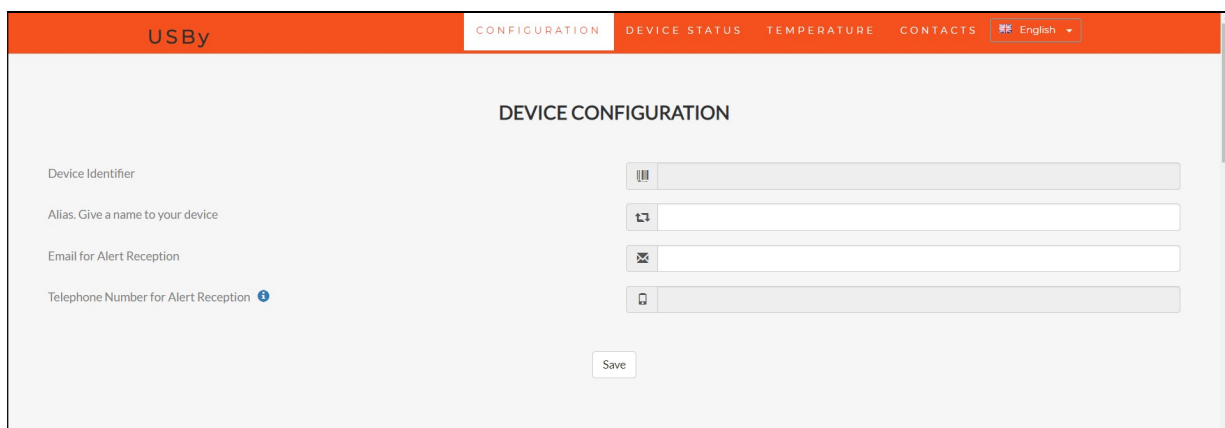
 **After saving the new configuration, remember to use the new email address to access the ControlloCasa website later**

 **The field relating to the Telephone Number for receiving alerts cannot be edited by the user and will contain your telephone / mobile number only after activation of the Call-Me service (see section 2.2.6)**

2.2.3 Check the Connection Status of USBY

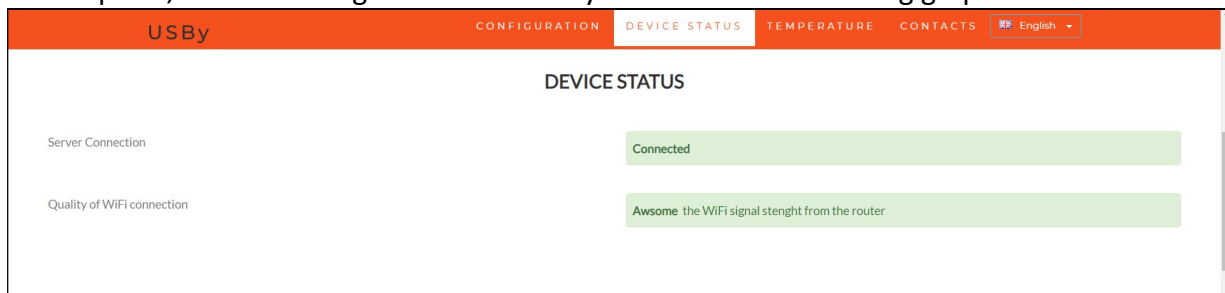
The procedure to follow to check the status of the device is as follows:

1. Open your Web Browser and enter the following URL: www.controllocasa.it
2. In the Main Menu, select the "Login"
3. After entering your credentials (User & Password) you will see the following graphic interface



The screenshot shows the 'USBY' web interface with a navigation bar containing 'CONFIGURATION', 'DEVICE STATUS', 'TEMPERATURE', and 'CONTACTS'. The 'CONFIGURATION' tab is active, displaying the 'DEVICE CONFIGURATION' section. It includes four input fields: 'Device Identifier' (with a barcode icon), 'Alias. Give a name to your device' (with a folder icon), 'Email for Alert Reception' (with an envelope icon), and 'Telephone Number for Alert Reception' (with a phone icon and an information icon). A 'Save' button is located at the bottom of the form.

At this point, after selecting "Device Status" you will see the following graphic interface



The screenshot shows the 'USBY' web interface with the 'DEVICE STATUS' tab active. It displays two status indicators: 'Server Connection' with a green bar labeled 'Connected', and 'Quality of WiFi connection' with a green bar labeled 'Awesome the WiFi signal strength from the router'.

If the quality of the WiFi connection is not optimal, it is advisable to bring USBY close to the Modem / Router and check the status again after a minute of waiting.

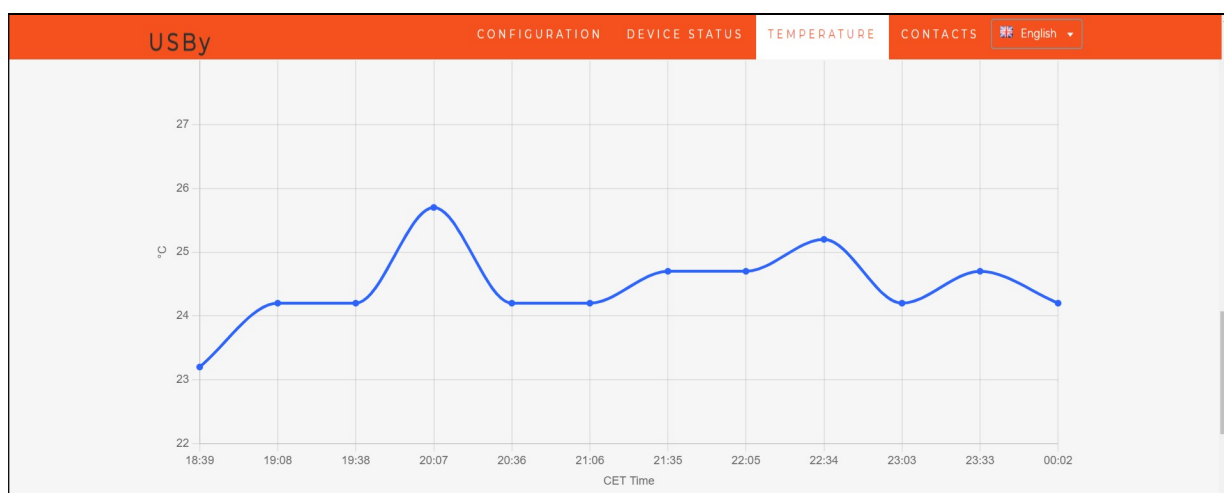
2.2.4 Check the ambient temperature

The procedure to follow to check the ambient temperature reported by USBY is as follows:

1. Open your Web Browser and enter the following URL: www.controllocasa.it
2. In the Main Menu, select the "Login"

3. After entering your credentials (User & Password) you will see the following graphic interface

At this point, after selecting “Temperature” you will see the following graphic interface of the environment where your USBy device resides (see graph below)



2.2.5 Software update

Our customers will be notified via email when a software update is made available.

In this case, the email you will receive will contain the procedure to download and install the new software version.



To update the USBy software, Windows Operating System shall be used!

2.2.6 Additional Services (for a fee)

Call-Me Service: In addition to the email, a telephone call service from our Operations Center can be activated in case of power failure alarm. Further information is available on the website: www.controllocasa.it



Temp-Alarm Service: Optionally, an email alert service can be activated when one of the temperature levels (min / max) exceeds the configured intervals.

Further information is available on the website: www.controllocasa.it



2.3 Troubleshooting

Where can I find the USBy user manual

You can find the user manual at the following link:

<https://www.controllocasa.com/usby-manual>

How to recognize the version of the device

1. Open the list of WiFi networks
- 2 The device version is shown in the name of the wifi network created (e.g. USBy-vX_123456)

What to do to recover the USBy ID

The USBy ID is returned at the end of the procedure "Connect USBy to the Router / Modem" in the User Manual

What to do if the installation procedure was successful but I do not receive the warnings

Verify that the alerts have not been moved to the Junk or Spam folders

What to do if I get a lot of power / internet failure alerts

Connect the USBy device closest to your Router / Modem (approx 1-3m) or to the USB port of your Router / Modem

What to do if the Router is replaced

Repeat the only procedure of "Connect USBy to the Router / Modem" without having to repeat the procedure of "Register USBy"

What to do if your WiFi network password is changed

Repeat the only procedure of "Connect USBy to the Router / Modem" without having to repeat the procedure of " Register USBy"

What to do if I need to change the password

You can change the Password from the following link:

<https://www.controllocasa.com/riattivazione-en.html>

Why after connecting to the USBy network does the WiFi networks icon show that there is no Internet access (sometimes with the "!" Symbol)?

After connecting to the network created by USBy, it is normal for the WiFi networks icon to show that there is no Internet access (sometimes with the "!" Symbol). In fact, you are currently connected to the local network created by USBy which, not yet connected with your Router / Modem, does not allow access to the Internet.

What to do if during the authentication phase on the website www.controllocasa.it using an iPhone with version 12.x or higher the error message "User does not exist" is displayed

In the event that, during the authentication phase on the website www.controllocasa.it using an iPhone with version 12.x or higher, the error message "User does not exist" is displayed, you must:

1. Select the Settings application on your iPhone => Safari => Advanced => Experimental Feature and disable the "Swap Processes on Cross-Site Navigation"
2. Retry to access the website www.controllocasa.it using Safari

What to do if the USBy device has WiFi connection problems with your Router / Modem



1. Turn off USBy for about 10 seconds
2. Turn off your Router / Modem
3. Turn on USBy by connecting it to the mains using a special adapter (eg adapters used to recharge mobile phones) near the Router / Modem (approx. 1-3m) or to the USB port of your Router / Modem
4. Open the list of WiFi networks and select the network created by USBy (eg USBy-V4_XXXXXX)
5. Open your Web Browser and enter the following URL 192.168.4.1/reset.html
6. At this point you will need to:
 - Disconnect the USBy device from the power outlet
 - Turn on your Router / Modem
 - Connect the USBy device to the power outlet
 - Repeat the procedure for Connect USBy to the Router / Modem as described in paragraph 2.1.1 of the User Manual





This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.

Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies.

In many countries, for large WEEE, home collection could be present. In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.



Made in Italy

ControlloCasa Srl
Viale Giuseppe Mazzini 142
00195 Rome, Italy

3. BENUTZERHANDBUCH (DEUTSCH)

NUTZUNGSBEDINGUNGEN: Das Gerät basiert auf der Internetverbindung. Daher empfehlen wir Ihnen, das USB-Gerät an den USB-Port Ihres Routers oder an eine Steckdose in der Nähe des Routers (1-3 m) anzuschließen. Dies gewährleistet die besten Bedingungen für die Verwendung des Geräts. Wenn diese Bedingungen nicht eingehalten werden, kann der vom Gerät bereitgestellte Dienst nicht garantiert werden.

WICHTIG: Ab der neuen USBy v5-Version bleibt die blaue LED im Inneren des Geräts aus. Die blaue LED im Inneren des Geräts leuchtet nur auf, um den Verbindungsverlust mit dem ControlloCasa-Server zu signalisieren.

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen für die korrekte Installation von USBy.

3.1 USBy-Installation

Um USBy verwenden zu können, müssen wir 2 Operationen durchführen:

- USBy mit Modem / Router verbinden, um auf das Internet zugreifen zu können
- USBy Registrieren, um Benachrichtigungen zu erhalten

3.1.1 USBy an den Router / das Modem verbinden

1. Verbinden Sie USBy mit dem USB-Port Ihres Routers/Modems oder verbinden Sie ihn mittels eines Stromnetz-Adapters an das Stromnetz. Dazu wird ein Adapter, ähnlich wie der zum Aufladen von Mobiltelefonen, verwendet (nicht im Lieferumfang inbegriffen). Achten Sie bitte darauf, dass Sie dies in der Nähe des Routers / Modems (ca. 1-3 m) durchführen.
2. Öffnen Sie auf Ihrem PC/Mac die Liste der WiFi-Netzwerke und wählen Sie das von USBy erstellte Netzwerk aus (z. B. USBy-V4_XXXXXX).



Es ist normal, dass das Symbol für WLAN-Netzwerke anzeigt, dass kein Internetzugang vorhanden ist (manchmal mit dem Symbol "!"). Aufgrund der Tatsache, dass Sie derzeit mit dem von USBy erstellten lokalen Netzwerk verbunden sind und das dieses noch nicht mit Ihrem Router / Modem verbunden ist und dadurch kein Internet Zugang existiert.

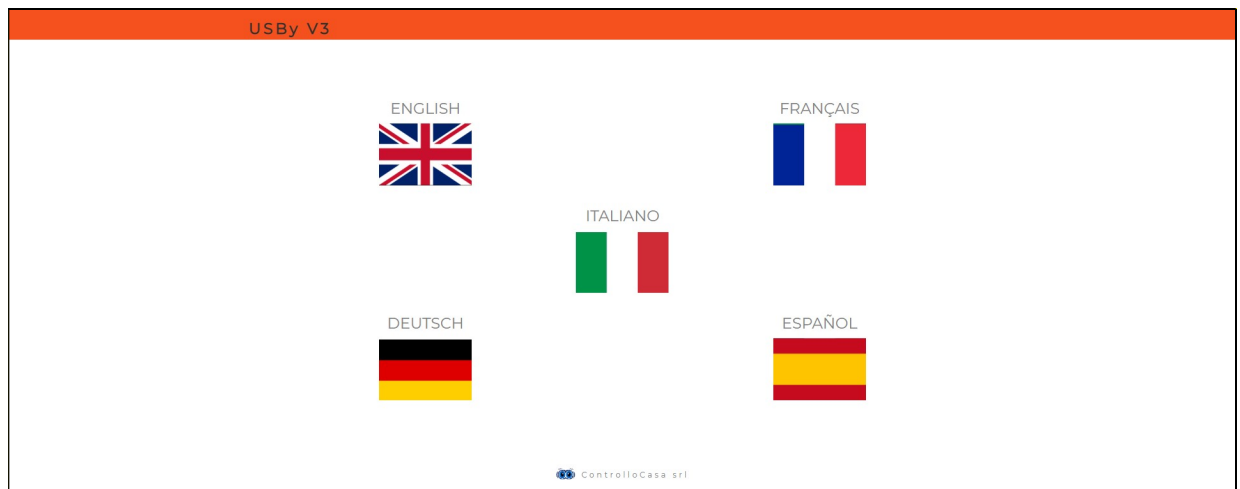


Sollte das von USBy erstellte Netzwerk nicht in der Liste der WiFi-Netzwerke angezeigt werden, deaktivieren Sie das WiFi und reaktivieren Sie es erneut. Nach einigen Sekunden wiederholen Sie die Suche nach dem von USBy erstellten Netzwerk.

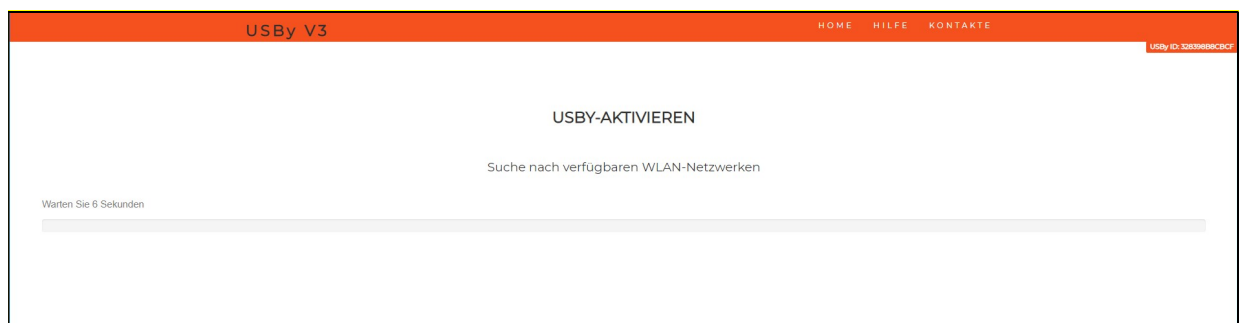


3. Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende Adresse ein: **192.168.4.1**

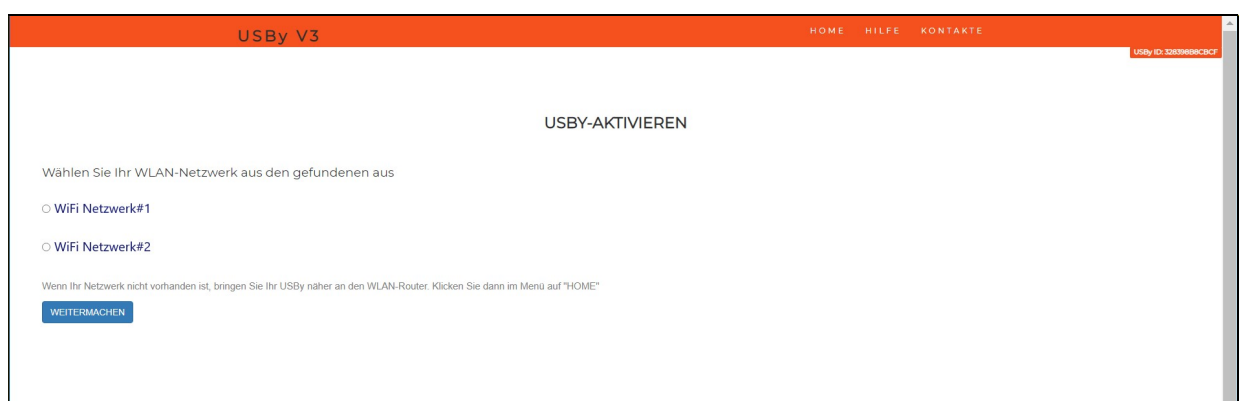
Zu diesem Zeitpunkt wird folgende grafische Oberfläche angezeigt.



Nach Auswahl der deutschen Sprache beginnt die Suche nach den verfügbaren WLAN-Netzwerken.



Nach etwa 6 Sekunden wird die folgende grafische Benutzeroberfläche angezeigt, die alle wichtigen verfügbaren WLAN-Netzwerke auflistet, die erkannt wurden



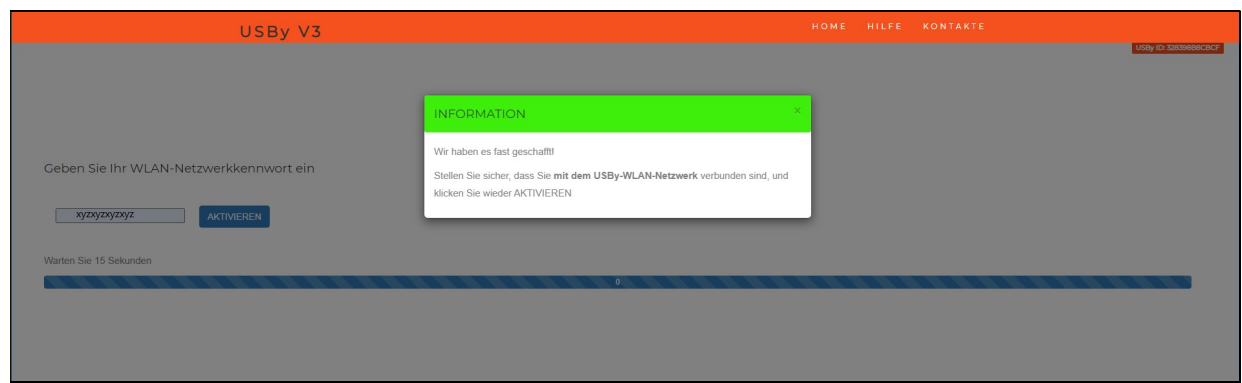
HINWEIS : Der WLAN-Netzwerkname (SSID) darf nicht das Zeichen ' enthalten

Wählen Sie aus dieser Liste Ihr WiFi-Netzwerk aus und drücken Sie die **WEITERMACHEN** Schaltfläche. Zu diesem Zeitpunkt wird die folgende Schnittstelle angezeigt



Geben Sie das Passwort in das entsprechende Feld ein und klicken Sie auf die Schaltfläche **AKTIVIEREN**

Sollte die USBY-Konfiguration eine Ausrichtung des Kommunikationskanals mit Ihrem Router / Modem erfordern, wird das folgende Informationsfenster angezeigt:

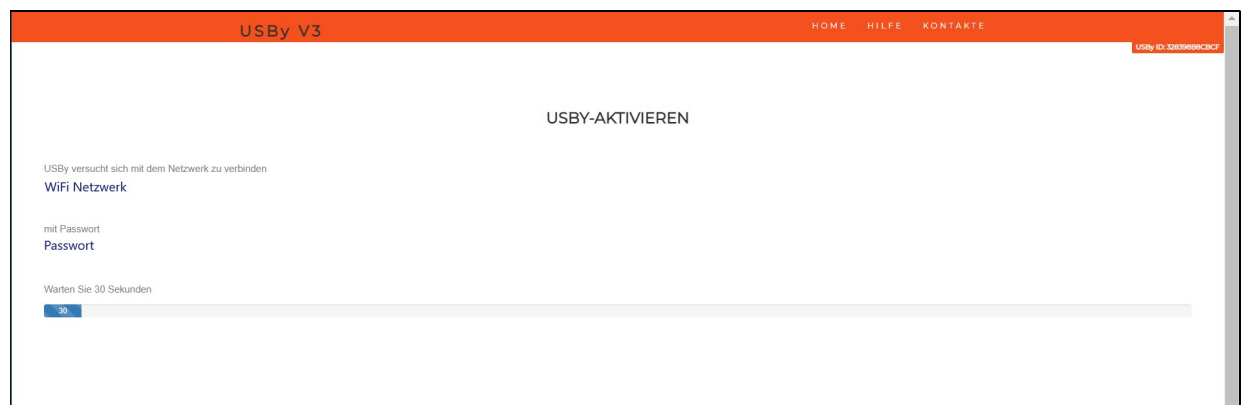


Schließen Sie in diesem Fall das Informationsfenster.

Stellen Sie sicher, dass Sie noch mit dem von USBY erstellten Netzwerk verbunden sind, andernfalls verbinden Sie es erneut.

Drücken Sie die **AKTIVIEREN** Schaltfläche.

Sobald der Kommunikationskanal zwischen dem USBY-Gerät und Ihrem Modem erfolgreich aktiviert wurde, wird die folgende Oberfläche angezeigt:

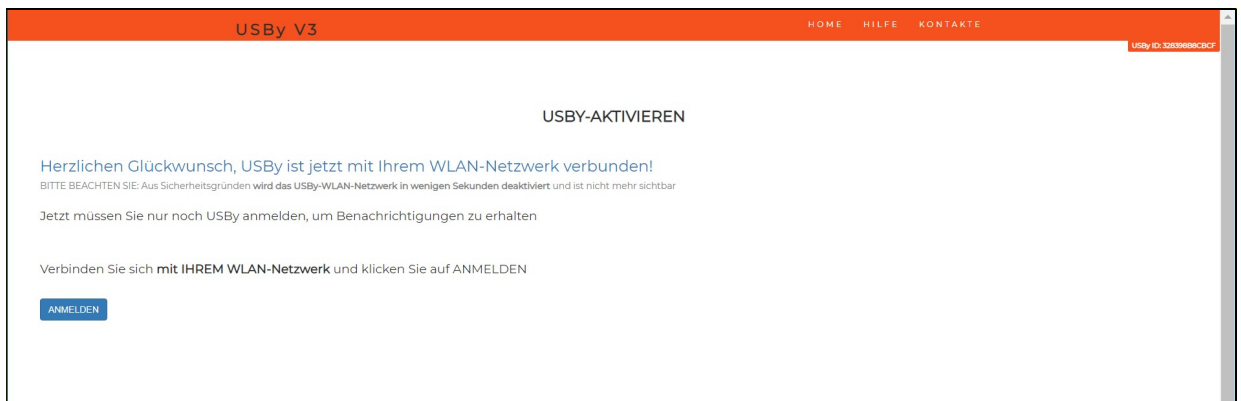


Im Falle eines Fehlers oder etwaigen Verbindungsprobleme zwischen dem USBY-Gerät und Ihrem Router / Modem wählen Sie die Option HILFE im Menü oder besuchen Sie den folgenden Link: <https://www.controllocasa.com/de/usby-faq-4>

Wenn das Problem weiterhin besteht, notieren Sie bitte die gemeldeten Fehlercodes und senden Sie uns diese per E-Mail an die folgende Adresse:

assistenza@controllocasa.it

Wenn die Verbindung des USBY-Geräts mit Ihrem Router erfolgreich war, wird die folgende Oberfläche angezeigt³

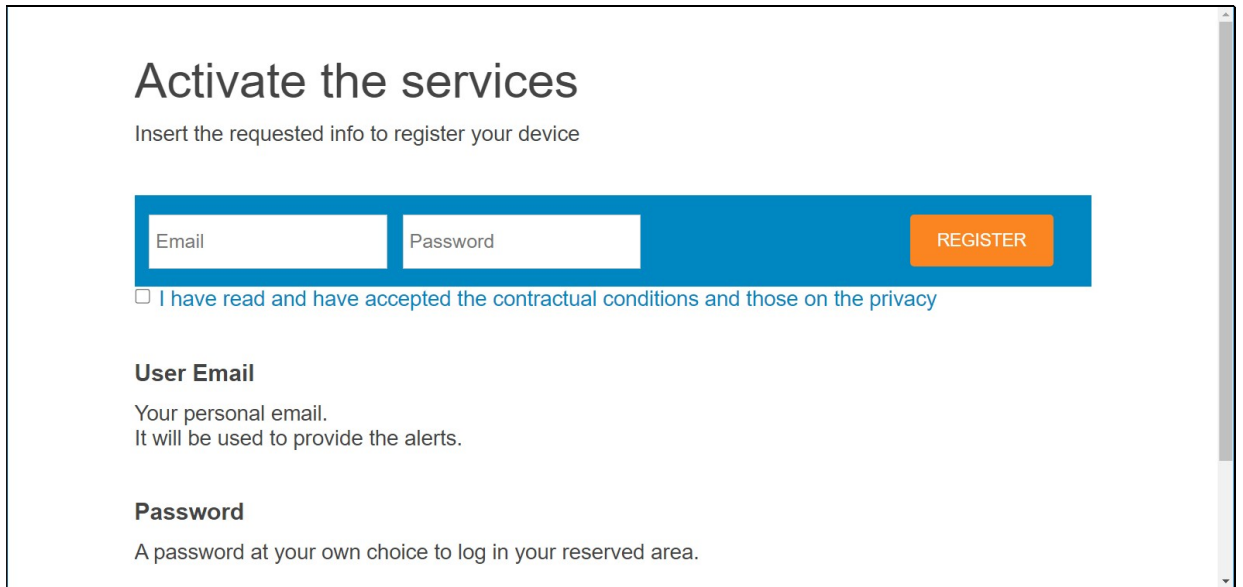


³ WICHTIG: Aus Sicherheitsgründen wird am Ende des Konfigurationsvorgangs das von USBY erstellte Netzwerk deaktiviert. Das USBY-Netzwerk ist nach jedem Einschalten des Geräts für etwa 60 Sekunden verfügbar, danach wird es wieder deaktiviert.



3.1.2 USBy Registrieren

Zu diesem Zeitpunkt, sehen Sie nach dem Drücken der REGISTRIEREN Schaltfläche (um die aktuellen Mangel-/Wiederherstellungsbenachrichtigungen zu erhalten) die folgende Oberfläche:



The screenshot shows a web form titled "Activate the services". Below the title is the instruction "Insert the requested info to register your device". The form contains two input fields: "Email" and "Password", followed by an orange "REGISTER" button. Below the inputs is a checkbox with the text "I have read and have accepted the contractual conditions and those on the privacy". Underneath, there are two sections: "User Email" with the text "Your personal email. It will be used to provide the alerts." and "Password" with the text "A password at your own choice to log in your reserved area."

Füllen Sie die angegebenen Felder aus und akzeptieren Sie die Vertragsbedingungen.

An diesem Punkt sendet unser Operations Center eine E-Mail an die Adresse, die Sie gerade registriert haben, um Sie über die Aktivierung Ihres USBy zu informieren und auch die ID mitzuteilen.

TEST : Um den korrekten Betrieb von USBy zu überprüfen, trennen Sie die Stromversorgung von USBy. Nach ca. 5 Minuten erhalten Sie ein E-Mail das Sie über den Stromausfall informiert. Schliessen Sie dann ihren USBy wieder an die Stromversorgung an und Sie sollten nach ca. 1 Minute die Benachrichtigung über die Wiederherstellung der Stromversorgung erhalten.

HINWEIS: Wenn der Stromausfall weniger als 5 Minuten dauert, erhalten Sie eine einzelne Benachrichtigung über einen kurzen Stromausfall, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.



3.2 USBY-Funktionen

In diesem Abschnitt erhalten Sie die Informationen, die Sie benötigen, um:

- USBY-ID abzurufen
- E-Mail-Adresse und Identifikation (Alias) des Geräts zu ändern
- den Verbindungsstatus des Geräts zu überprüfen
- die Umgebungstemperatur zu überprüfen
- die Software zu aktualisieren
- Zusatzleistungen zu erhalten (gegen Gebühr)

3.2.1 USBY-ID abrufen

Wenn USBY noch nicht registriert wurde, wird die USBY-ID während der Installationsphase oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.

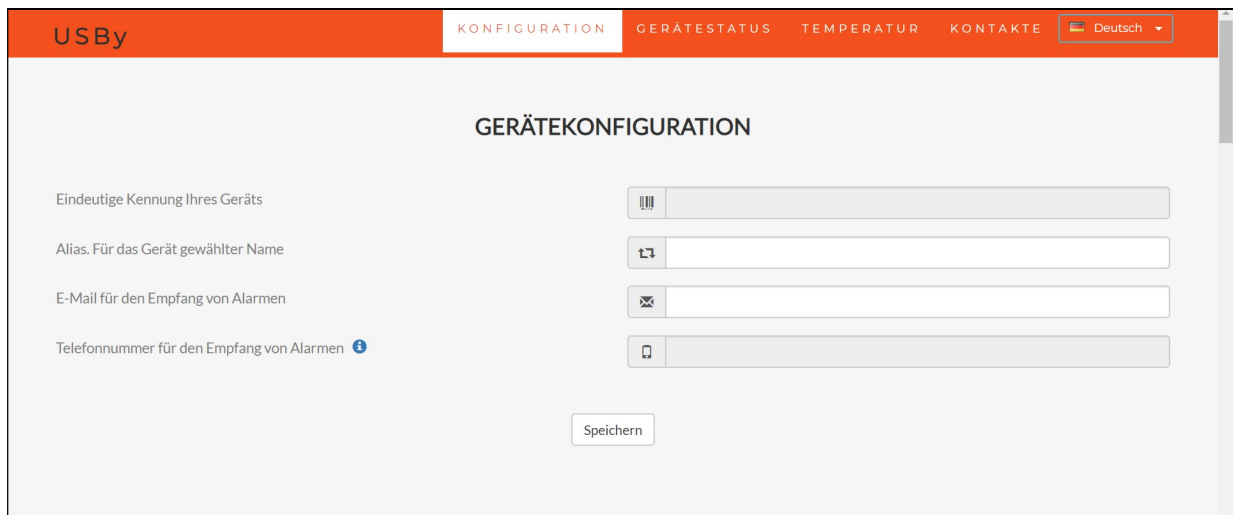
Wenn USBY bereits registriert wurde, kann die USBY-Identifikation durch Zugriff auf die Benutzerseite auf der Website www.controllocasa.it abgerufen werden.

3.2.2 E-Mail-Adresse oder Identifikation (Alias) des Geräts ändern

Gehen Sie wie folgt vor, um die E-Mail-Adresse zu ändern, unter der Sie die aktuellen Benachrichtigungen über Stromausfall / Wiederherstellung oder die Identifizierung (Alias) des Geräts erhalten:

1. Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende URL ein:
<https://controllocasa.com>
2. Wählen Sie im Hauptmenü die Option "Login"
3. Nach Eingabe Ihrer Zugangsdaten (Benutzer & Passwort) sehen Sie die folgende grafische Oberfläche





Zu diesem Zeitpunkt können Sie die Identifikation (Alias) Ihres Geräts oder die E-Mail-Adresse an die Sie die Benachrichtigungen erhalten, ändern.



Denken Sie nach dem Speichern der neuen Konfiguration daran, die neue E-Mail-Adresse (im Feld Benutzer) zu verwenden, um später auf die ControlloCasa-Site zuzugreifen.



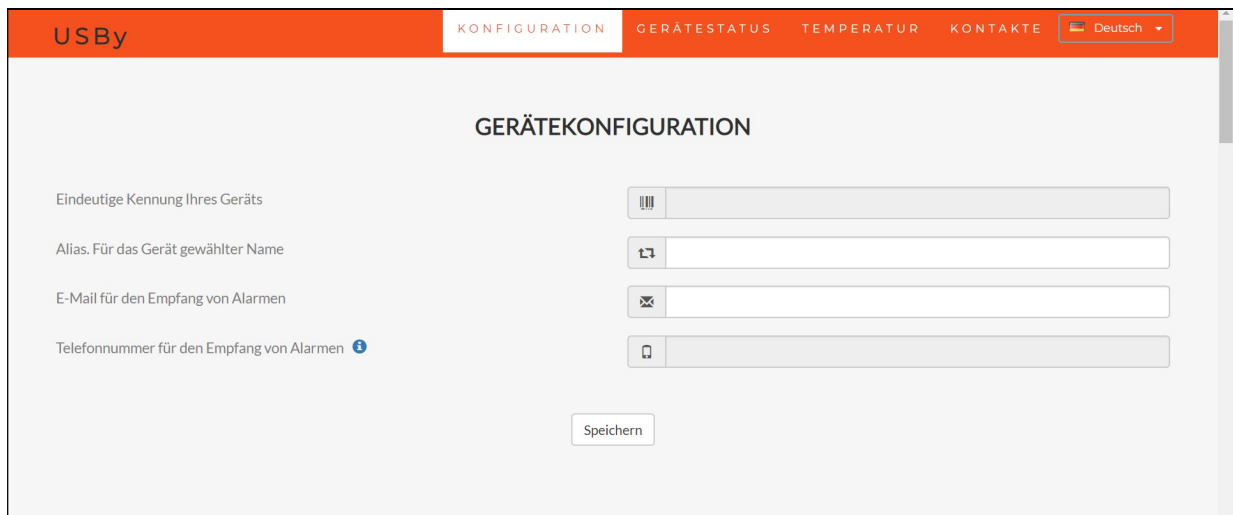
Das Feld für die Telefonnummer zum Empfangen von Benachrichtigungen kann vom Benutzer nicht bearbeitet werden und enthält Ihre Telefonnummer erst nach Aktivierung des Call-Me-Dienstes.

3.2.3 Überprüfen Sie den Verbindungsstatus von USBy

Gehen Sie wie folgt vor, um den Status des Geräts zu überprüfen:

1. Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende URL ein:
www.controllocasa.it
2. Wählen Sie im Hauptmenü die Option "Login"
3. Nach Eingabe Ihrer Zugangsdaten (Benutzer & Passwort) sehen Sie die folgende grafische Oberfläche:





Zu diesem Zeitpunkt sehen Sie nach Auswahl von “Gerätestatus” die folgende grafische Oberfläche:



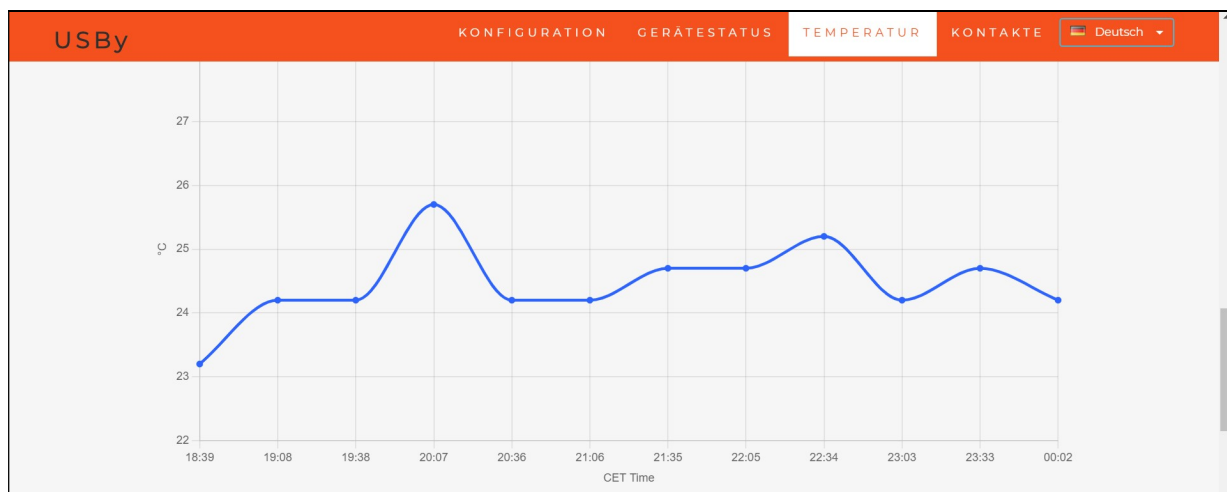
Wenn die Qualität der WLAN-Verbindung nicht optimal ist, empfiehlt es sich USBy in die Nähe des Modems / Routers zu bringen und den Status nach einer Minute Wartezeit erneut zu überprüfen.

3.2.4 Umgebungstemperatur prüfen

Gehen Sie wie folgt vor, um die von USBy gemeldete Umgebungstemperatur zu überprüfen:

1. Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende URL ein:
www.controllocasa.it
2. Wählen Sie im Hauptmenü die Option "Login"
3. Nach Eingabe Ihrer Zugangsdaten (Benutzer & Passwort) sehen Sie die folgende grafische Oberfläche:

Zu diesem Zeitpunkt sehen Sie nach Auswahl von „Temperatur“ die folgende grafische Oberfläche:



3.2.5 Software Aktualisieren

Unsere Kunden werden per E-Mail benachrichtigt, wenn ein Software-Update zur Verfügung gestellt wird.

In diesem Fall enthält das E-Mail einen Link den Sie zum Herunterladen der neuen Softwareversion auswählen können.



Um die USBy-Software zu aktualisieren, müssen Sie das Windows-Betriebssystem verwenden!

3.3 Fragen und Antworten

Wo finde ich die USBY-Bedienungsanleitung?

Die Bedienungsanleitung finden Sie unter folgendem Link:

<https://www.controllocasa.com/usby-manual>

So erkennen Sie die Version des Geräts

1. Öffnen Sie die Liste der WLAN-Netzwerke
2. Die Geräteversion wird im Namen des erstellten WLAN-Netzwerks angezeigt (z. B. USBY-vX_123456)

Was ist zu tun um die USBY-ID wiederherzustellen?

Wenn USBY noch nicht registriert wurde, wird die USBY-ID (USBY-ID) während der Installationsphase oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.

Wenn USBY bereits registriert wurde, kann die USBY-Identifikation durch Zugriff auf die Benutzerseite auf der Website www.controllocasa.it abgerufen werden.

Was tun, wenn der Installationsvorgang erfolgreich war, ich aber keine Warnungen erhalte?

Vergewissern Sie sich, dass die Benachrichtigungen nicht in die Junk- oder Spam-Ordner verschoben wurden.

Was kann ich tun, wenn ich viele Strom- / Internetfehlerwarnungen erhalte?

Verbinden Sie das USBY-Gerät mit dem USB-Anschluss Ihres Routers / Modems oder näher an Ihrem Router / Modem (ca. 1-3 m).

Was tun wenn der Router ausgetauscht wird?

Wiederholen Sie nur den Vorgang "USBY an den Router/ das Modem verbinden", ohne den Vorgang "USBY registrieren" zu wiederholen.

Was tun wenn Ihr WLAN Netzwerkpasswort geändert wurde?

Wiederholen Sie nur den Vorgang "USBY an den Router/ das Modem verbinden", ohne den Vorgang "USBY registrieren" zu wiederholen.

Was tun wenn ich das Passwort ändern muss?

Sie können das Passwort über den folgenden Link ändern:

<https://www.controllocasa.com/riattivazione-en.html>

Warum zeigt das WLAN-Netzwerksymbol nach dem Anschluss an das USBY-Netzwerk, dass kein Internetzugang besteht (manchmal mit dem "!"-Symbol)?

Nach dem Verbinden mit dem von USBY erstellten Netzwerk ist es normal, dass das WLAN-Netzwerksymbol anzeigt, dass kein Internetzugang besteht (manchmal mit dem "!"-Symbol). Tatsächlich sind Sie derzeit mit dem von USBY erstellten lokalen Netzwerk verbunden und dieses ist noch nicht mit Ihrem Router / Modem verbunden wodurch kein Zugriff auf das Internet zugelassen wird.

Was ist zu tun, wenn während der Authentifizierungsphase auf der Website www.controllocasa.it mit einem iPhone mit Version 12.x oder höher die Fehlermeldung "Benutzer existiert nicht" angezeigt wird?



Falls während der Authentifizierungsphase auf der Website www.controllocasa.it mit einem iPhone mit Version 12.x oder höher die Fehlermeldung "Benutzer existiert nicht" angezeigt wird, müssen Sie:

1. Wählen Sie die Anwendung Einstellungen auf Ihrem iPhone => Safari => Erweitert => Experimentelle Funktion und deaktivieren Sie die "Swap-Prozesse bei der Cross-Site-Navigation"
2. Versuchen Sie erneut, mit Safari auf die Website www.controllocasa.it zuzugreifen.

Was tun, wenn das USB-Gerät Probleme mit der WLAN-Verbindung mit Ihrem Router / Modem hat?

1. USBy für ca. 10 Sekunden ausschalten
2. Schalten Sie Ihren Router / Ihr Modem aus
3. Schalten Sie USBy ein, indem Sie es mit einem speziellen Adapter (z. B. Adapter zum Aufladen von Mobiltelefonen) in der Nähe des Routers / Modems (ca. 1-3 m) an das Stromnetz oder an den USB-Port Ihres Routers / Modems anschließen
4. Öffnen Sie die Liste der WLAN-Netzwerke und wählen Sie das von USBy erstellte Netzwerk aus (zB USBy-V4_XXXXXX)
5. Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende URL ein: 192.168.4.1/reset.html
6. An dieser Stelle müssen Sie:
 - Das USB-Gerät von der Steckdose trennen
 - Den Router einschalten
 - Das USB-Gerät wieder an die Steckdose anschliessen
 - Das Verfahren zum Verbinden des USBy mit dem Router / Modem wie in beschrieben Absatz 3.1.1 des Benutzerhandbuchs wiederholen.





Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EC für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sowohl umweltschädliche Stoffe (die negativen Folgen für die Umwelt verursachen) und grundlegenden Komponenten (die wiederverwendet werden können). Es ist wichtig, Elektro- und Elektronik-Altgeräte spezifischen Behandlungen zu unterziehen, um alle Schadstoffe zu entfernen und ordnungsgemäß zu entsorgen sowie alle Materialien zu

recyclen.

Einzelpersonen können eine wichtige Rolle dabei spielen, aus Elektro- und Elektronik-Altgeräten kein Umweltproblem zu machen, da die Einhaltung einiger Grundregeln unerlässlich ist:

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden;
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen den entsprechenden Sammelstellen der Gemeinde oder davon registrierten Unternehmen übergeben.

Viele Länder bieten möglicherweise die Abholung zu Hause für große Elektro- und Elektronik-Altgeräte. In vielen Ländern können beim Kauf eines neuen Geräts Altgeräte an Händler, die einen kostenlosen 1-zu-1-Umtausch vornehmen müssen, zurückgegeben werden, solange das Gerät demselben Typ entspricht und über die gleichen Funktionen wie das bereitgestellte Gerät verfügt.



Made in Italy

ControlloCasa Srl

Viale Giuseppe Mazzini 142

00195 Rome, Italien

4. GUIDE D'INSTALLATION (FRANÇAIS)

CONDITIONS D'UTILISATION : l'appareil base son fonctionnement sur la connexion Internet. Par conséquent, nous vous recommandons d'alimenter le périphérique USBY sur le port USB de votre routeur ou sur une prise électrique à proximité du routeur (1-3 m). Cela garantira les meilleures conditions d'utilisation de l'appareil. Si ces conditions ne sont pas respectées, le service rendu par l'appareil ne pourra être garanti.

IMPORTANT : A partir de la nouvelle version USBY v5, la LED bleue à l'intérieur de l'appareil reste éteinte.

La LED bleue à l'intérieur de l'appareil s'allume uniquement pour signaler la perte de connexion avec le serveur ControlloCasa.

Suivez les instructions ci-dessous pour installer USBY.

4.1 Installation de USBY

Pour installer USBY, nous devons effectuer 2 opérations:

- Connecter USBY au Routeur / Modem pour pouvoir accéder à Internet
- Enregistrez USBY sur le site ControlloCasa pour recevoir les alertes

4.1.1 Connecter USBY au Routeur / Modem

1. Branchez USBY au port USB de votre Router/Modem ou à une prise électrique (en utilisant un adaptateur comme celui utilisé pour recharger un téléphone mobile) près du Routeur / Modem (environ 1 à 3 m)
2. En utilisant votre ordinateur, ouvrez la liste des réseaux WiFi et sélectionnez le réseau créé par USBY (par exemple USBY-V4_XXXXXX)



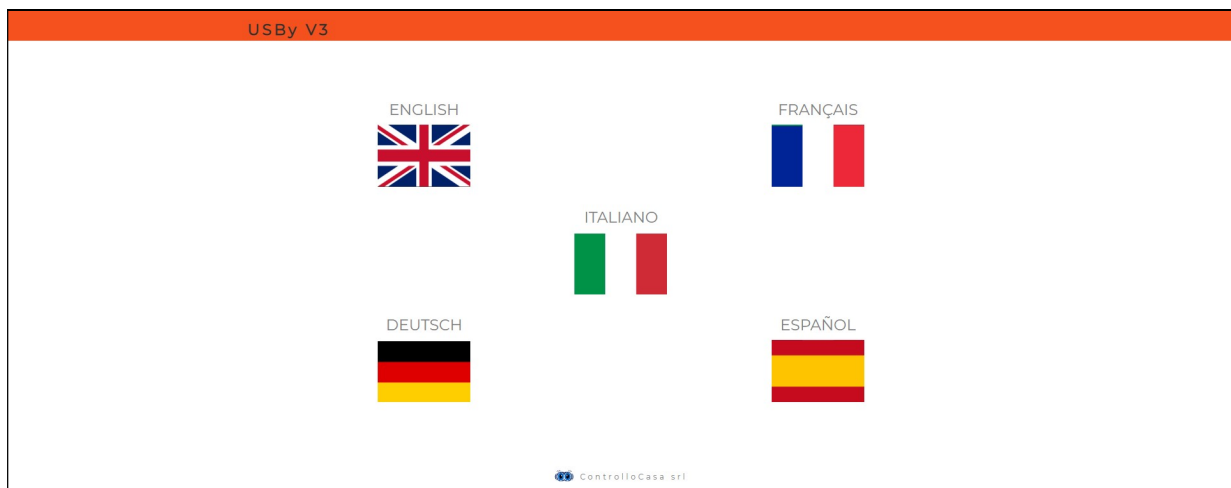
Il est normal que l'icône du réseaux crée par USBY indique qu'il n'y a pas d'accès Internet (parfois indiqué avec le symbole "!"). En fait, vous êtes actuellement connecté au réseau local créé par USBY qui ne peut pas encore accéder à Internet.



Si le réseau créé par USBY n'est pas visualisé dans la liste des réseaux WiFi, désactivez et activez de nouveau le WiFi. Ensuite, attendez quelques secondes et répétez la recherche du réseau créé par USBY.

3. Ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'adresse suivante **192.168.4.1**

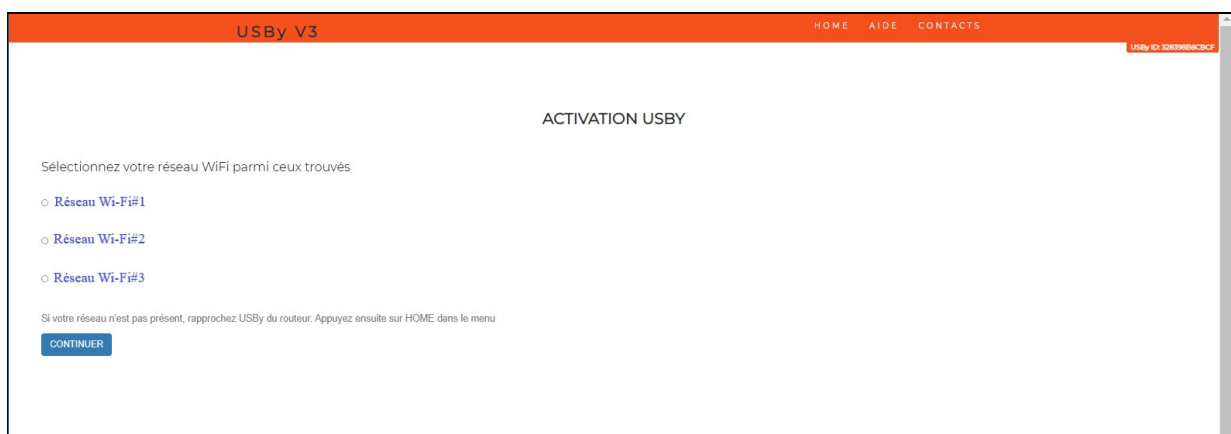
A ce point, l'interface graphique suivante sera visualisée



Après avoir sélectionné la langue française, la recherche des principaux réseaux WiFi disponibles commencera



Après environ 6 secondes, l'interface graphique suivante sera visualisée, répertoriant tous les principaux réseaux WiFi disponibles qui ont été détectés



REMARQUE : Le nom du réseau WiFi (SSID) ne doit pas contenir le caractère ' '.

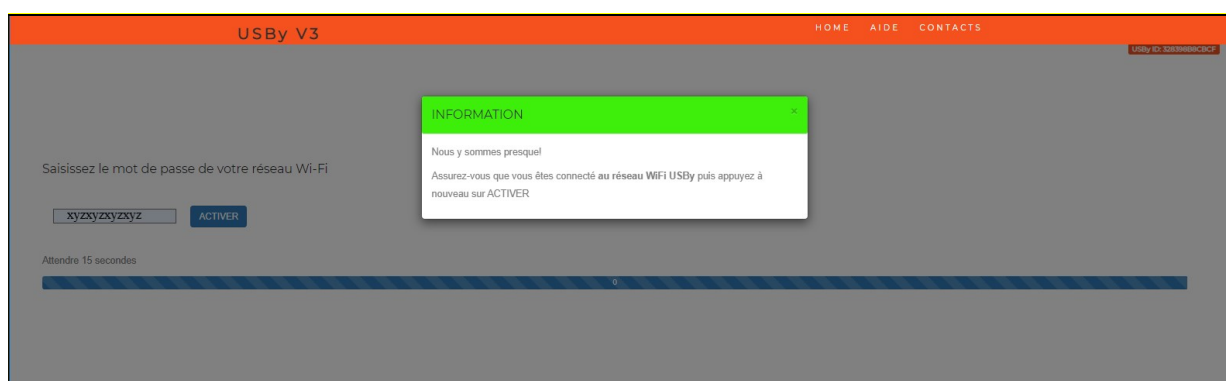
Sélectionnez votre réseau Wifi et appuyez sur le bouton **CONTINUER**

À ce point, l'interface suivante sera visualisée



Saisissez le mot de passe et appuyez sur le bouton **ACTIVER**

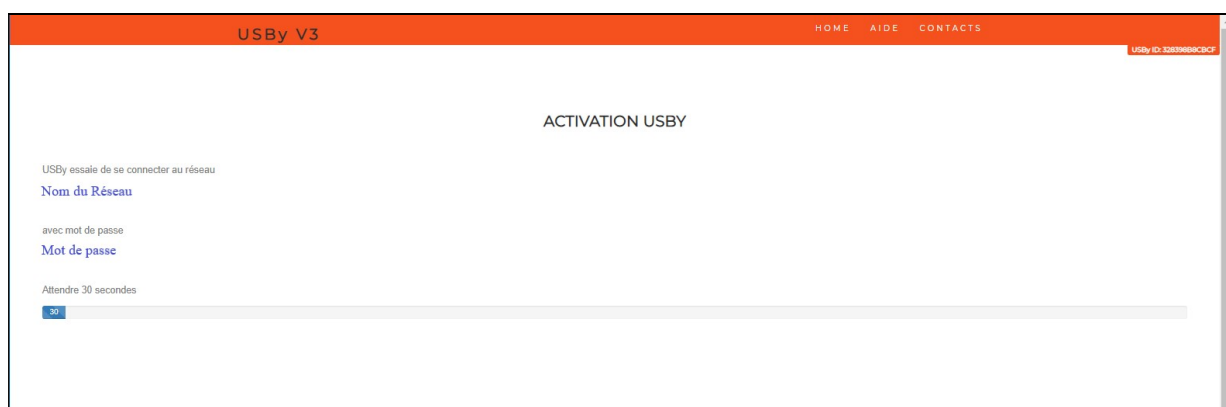
Si la configuration de USBY nécessite un alignement du canal de communication avec votre Routeur / Modem, la fenêtre d'information suivante sera affichée



Dans ce cas, fermez la fenêtre d'information

Assurez-vous d'être connecté au réseau créé par USBY sinon reconnectez-vous-y
Appuyez sur le bouton **ACTIVER**.

Une fois que le canal de communication entre le périphérique USBY et votre modem sera activé avec succès, l'interface suivante sera affichée.

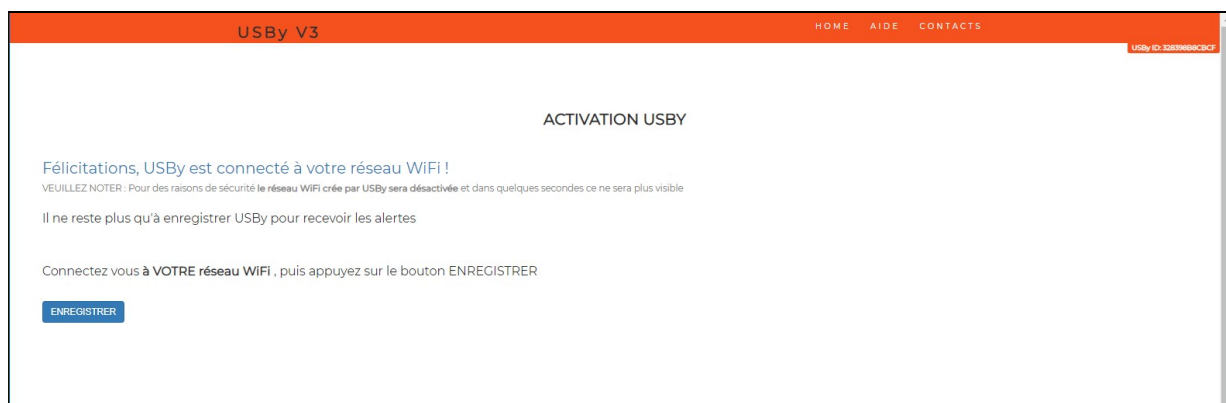


En cas d'erreur ou de problèmes de connexion entre le périphérique USBY et votre Routeur/Modem, sélectionnez l'option AIDE dans le menu ou consultez le lien suivant :

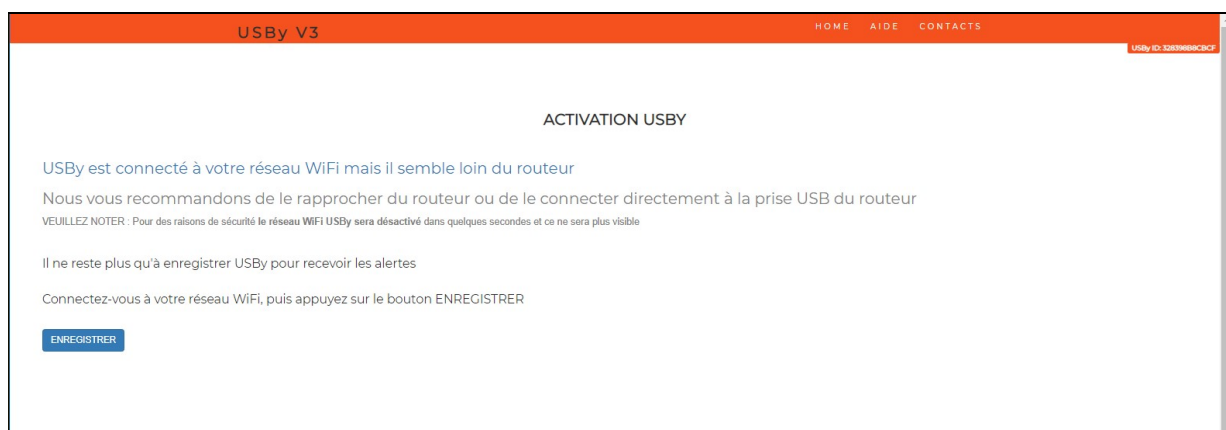
<https://www.controllocasa.com/fr/usby-faq-3>

Si le problème persiste, notez les codes d'erreur signalés et envoyez-les par e-mail à l'adresse suivante : assistenza@controllocasa.it

Si la connexion du périphérique USBy à votre routeur est réussie, l'interface suivante sera affichée

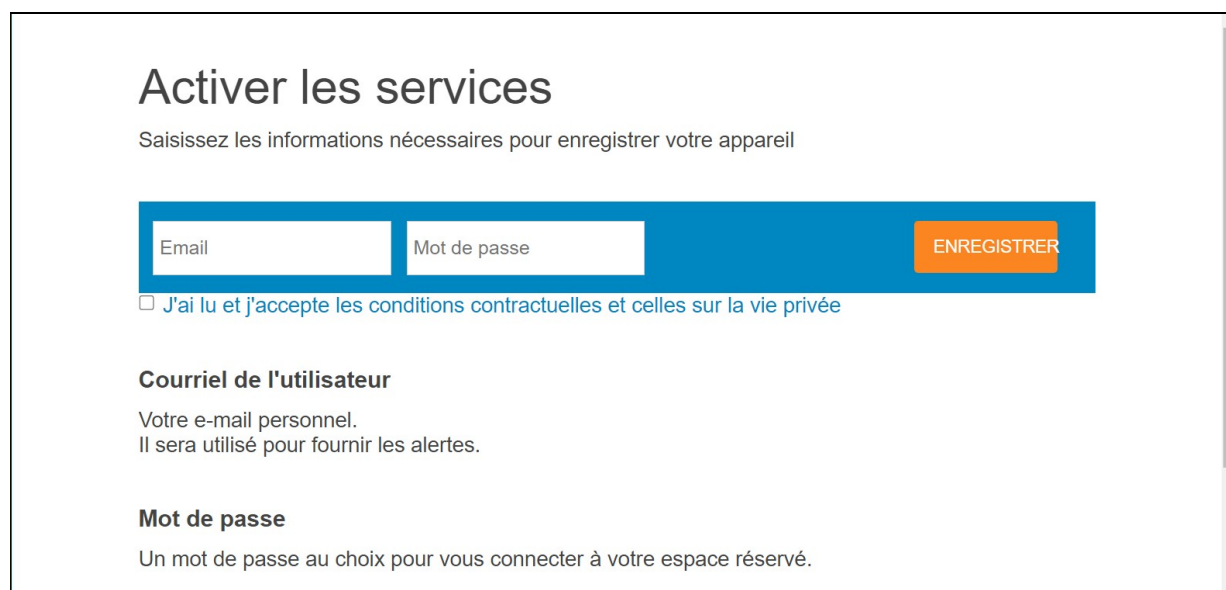


Tandis que, si vous visualisez l'interface suivante, la connexion du périphérique USBy à votre routeur est réussie **MAIS le dispositif USBy est trop éloigné de votre routeur**. Nous vous conseillons de rapprocher le dispositif USBy à votre Routeur (1-3m).



4.1.2 Enregistrer USBy

À ce point, après avoir appuyé sur la touche REGISTER (pour activer la réception des notifications de manque / restauration de courant), vous verrez l'interface suivante



The screenshot shows a web form titled "Activer les services". Below the title is the instruction "Saisissez les informations nécessaires pour enregistrer votre appareil". The form contains two input fields: "Email" and "Mot de passe". To the right of these fields is an orange button labeled "ENREGISTRER". Below the input fields is a checkbox with the text "J'ai lu et j'accepte les conditions contractuelles et celles sur la vie privée". Further down, there are two sections: "Courriel de l'utilisateur" with the text "Votre e-mail personnel. Il sera utilisé pour fournir les alertes." and "Mot de passe" with the text "Un mot de passe au choix pour vous connecter à votre espace réservé."

Utilisez les champs comme indiqué et acceptez les conditions contractuelles et le traitement des données personnelles

A' ce point, notre centre d'opérations enverra un e-mail à l'adresse que vous venez d'enregistrer pour vous informer de l'activation de votre USBy et également pour signaler l'ID

TEST : Pour vérifier le bon fonctionnement de USBy, débranchez USBy de la prise de courant et après environ 5 minutes, vous recevrez un e-mail vous informant de la panne de courant. Une fois que vous avez branché de nouveau USBy à la prise de courant, vous devriez recevoir l'avis de rétablissement du courant électrique après environ 1 minute. Si ce n'est pas le cas, nous vous recommandons de vérifier si les alertes n'ont pas été déplacées dans les dossiers Spam / Junk.

REMARQUE : si la panne de courant dure moins de 5 minutes, vous recevrez une seule alerte « Panne de courant » lorsque le courant est rétabli.

4.2 Fonctionnalités et Services de USBy

Cette section vous fournira toutes les informations nécessaires pour:

- Récupérer l'identifiant de USBy
- Modifier l'adresse e-mail et le nom (alias) de USBy
- Vérifier l'état de la connexion de USBy
- Vérifiez la température ambiante
- Mettre à jour USBy
- Services supplémentaires (payants)

4.2.1 Récupérer l'identifiant USBy

Si USBy n'a pas encore été enregistré, l'ID USBy est affiché en haut à droite de l'écran pendant la phase d'installation.

Si USBy a déjà été enregistré, l'identification USBy peut être récupérée en accédant à votre page utilisateur sur le site www.controllocasa.it

4.2.2 Modifier l'adresse e-mail et l'identification (alias) de l'appareil

La procédure à suivre pour changer l'adresse email où recevoir les notifications de manque/restauration en cours ou le nom choisi (alias) pour votre appareil est la suivante :

1. Ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'URL suivante : www.controllocasa.it
2. Dans le menu principal, sélectionnez le "Login"
3. Après avoir saisi vos données d'identification (utilisateur et mot de passe), vous verrez l'interface graphique suivante

USBY

CONFIGURATION ÉTAT DU DISPOSITIF TEMPÉRATURE CONTACTS Français

CONFIGURATION DU DISPOSITIF

Identifiant unique de votre dispositif

Alias. Nom choisi pour le dispositif

E-mail pour recevoir les alarmes

Numéro de téléphone pour recevoir les alarmes ⓘ

Sauvegarder

A ce point, vous pouvez modifier le nom de votre appareil (Alias) ou l'adresse email où recevoir les alertes.

-  **Après avoir modifié la configuration, n'oubliez pas d'appuyer sur le bouton "Save" pour mémoriser les modifications apportées**
-  **Après avoir enregistré la nouvelle configuration, n'oubliez pas d'utiliser la nouvelle adresse e-mail pour accéder ultérieurement au site de ControlloCasa**
-  **Le numéro de téléphone pour la réception des alertes n'est pas modifiable par l'utilisateur et ne contiendra votre numéro de téléphone/portable qu'après activation du service Call-Me (voir section 4.2.6)**

4.2.3 Vérifier l'état de la connexion d'USBY

La procédure à suivre pour vérifier l'état de l'appareil est la suivante :

1. Ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'URL suivante : www.controllocasa.it
2. Dans le menu principal, sélectionnez le "Login"
3. Après avoir saisi vos données d'identification (utilisateur et mot de passe), vous verrez l'interface graphique suivante



À ce point, après avoir sélectionné "ÉTAT DU DISPOSITIF" vous verrez l'interface graphique suivante



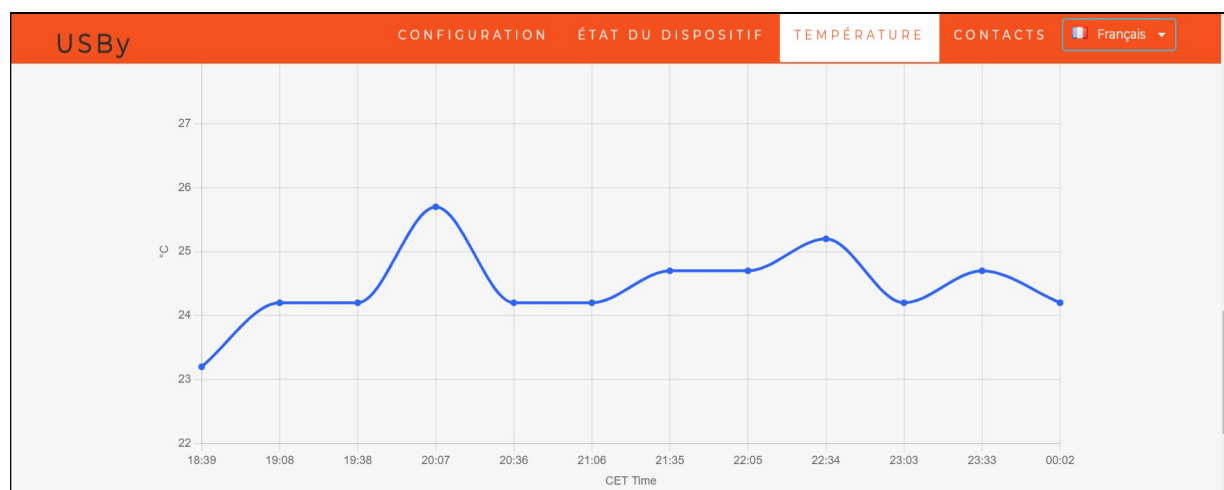
Si la qualité de la connexion WiFi n'est pas optimale, il est conseillé de rapprocher USBy du Modem/Routeur et de vérifier à nouveau l'état de la connexion après une minute d'attente.

4.2.4 Vérifier la température ambiante

La procédure à suivre pour vérifier la température ambiante signalée par USBy est la suivante:

1. Ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'URL suivante : www.controllocasa.it
2. Dans le menu principal, sélectionnez le "Login"
3. Après avoir saisi vos données d'identification (utilisateur et mot de passe), vous verrez l'interface graphique suivante

À ce stade, après avoir sélectionné "TEMPÉRATURE", vous verrez la tendance de la température de l'environnement où réside votre périphérique USBy (voir graphique ci-dessous)



4.2.5 Mise à jour de USBy

Nos Clients seront avertis par e-mail lorsqu'une mise à jour du Logiciel sera disponible. Dans ce cas, l'e-mail que vous recevrez contiendra les instructions à suivre pour télécharger et installer la nouvelle version du logiciel.



Pour mettre à jour USBy, le système d'exploitation Windows doit être utilisé!

4.2.6 Services supplémentaires (payants)

Service Call-Me : En plus du courrier électronique, vous pouvez recevoir un appel téléphonique de notre centre d'opérations lors d'une panne de courant. De plus amples informations sont disponibles sur le site Web : www.controllocasa.it



Service Temp-Alarm : En option, vous pouvez recevoir une alerte par e-mail lorsque l'un des niveaux de température (min / max) dépasse les intervalles configurés.

De plus amples informations sont disponibles sur le site Web : www.controllocasa.it



4.3 Dépannage

Où puis-je trouver le manuel d'utilisation USBY

Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation sur le lien suivant :

<https://www.controllocasa.com/usby-manual>

Comment reconnaître la version de l'appareil

1. Ouvrez la liste des réseaux WiFi
2. La version de l'appareil est indiquée dans le nom du réseau wifi créé (par exemple USBY-vX_123456)

Que faire pour récupérer l'identifiant USBY

L'identifiant USBY est renvoyé à la fin de la procédure « Connecter USBY au Routeur / Modem » dans le manuel de l'utilisateur

Que faire si la procédure d'installation a réussi mais que je ne reçois pas les avertissements

Vérifiez que les alertes n'ont pas été déplacées vers les dossiers Courrier indésirable ou Spam

Que faire si je reçois beaucoup d'alertes de panne de courant / Internet

Connectez le périphérique USBY le plus proche de votre Routeur/Modem (environ 1-3m) ou au port USB de votre Routeur/Modem

Que faire si le routeur est remplacé

Répétez la seule procédure de "Connecter USBY au Routeur/Modem" sans avoir à répéter la procédure de "Enregistrer USBY"

Que faire si votre mot de passe du réseau WiFi est modifié

Répétez la seule procédure de "Connecter USBY au routeur/modem" sans avoir à répéter la procédure de " Enregistrer USBY"

Que faire si je dois changer le mot de passe

Vous pouvez modifier le mot de passe à partir du lien suivant :

<https://www.controllocasa.com/riattivazione-en.html>

Pourquoi, après la connexion au réseau USBY, l'icône des réseaux WiFi indique-t-elle qu'il n'y a pas d'accès Internet (parfois avec le symbole "!") ?

Après connexion au réseau créé par USBY, il est normal que l'icône des réseaux WiFi indique qu'il n'y a pas d'accès Internet (parfois indiqué avec le symbole "!"). En effet, vous êtes actuellement connecté au réseau local créé par USBY qui, pas encore connecté à votre Routeur/Modem, ne permet pas l'accès à Internet.

Que faire si pendant la phase d'authentification sur le site www.controllocasa.it en utilisant un iPhone avec la version 12.x ou supérieure le message d'erreur "L'utilisateur n'existe pas" s'affiche

Dans le cas où, lors de la phase d'authentification sur le site www.controllocasa.it à l'aide d'un iPhone avec la version 12.x ou supérieure, le message d'erreur « L'utilisateur n'existe pas » s'affiche, vous devez :

1. Sélectionnez l'application Paramètres sur votre iPhone => Safari => Avancé => Fonctionnalité expérimentale et désactivez le "Swap Processes on Cross-Site Navigation"
2. Réessayez d'accéder au site Web www.controllocasa.it en utilisant Safari



Que faire si le périphérique USBy a des problèmes de connexion WiFi avec votre routeur / modem

1. Éteignez USBy pendant environ 10 secondes
2. Éteignez votre routeur/modem
3. Allumez USBy en le connectant au secteur à l'aide d'un adaptateur spécial (par exemple des adaptateurs utilisés pour recharger les téléphones portables) à proximité du routeur / modem (environ 1 à 3 m) ou au port USB de votre routeur / modem
4. Ouvrez la liste des réseaux WiFi et sélectionnez le réseau créé par USBy (par exemple USBy-V4_XXXXXX)
5. Ouvrez votre navigateur Web et entrez l'URL suivante 192.168.4.1/reset.html
6. À ce stade, vous devrez :
 - Débranchez le périphérique USBy de la prise de courant
 - Allumez votre routeur/modem
 - Connectez le périphérique USBy à la prise de courant
 - Répétez la procédure de "Connecter USBy au Routeur / Modem" comme décrit au paragraphe 4.1.1 du manuel d'utilisation





Cet appareil comporte les symboles conformes à la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). DEEE couvre à la fois les substances polluantes (pouvant avoir des retombées négatives sur l'environnement) et les composants de base (pouvant être ré-utilisés). Il est important de soumettre les déchets DEEE à des traitements spécifiques, afin d'enlever et éliminer tous les polluants de manière

adéquate et de récupérer et recycler tous les matériaux. Toute personne peut jouer un rôle important en veillant à ce que les déchets DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; pour cela, il est essentiel de suivre quelques règles de base :

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte appropriés gérés par la municipalité ou par des sociétés reconnues.

Dans de nombreux pays, pour des DEEE encombrants, la collecte à domicile peut être organisée. Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui est en devoir de le récupérer sans frais de manière individualisée, tant que l'équipement est de type équivalent et a les mêmes fonctions que l'équipement fourni.



Made in Italy

ControlloCasa Srl

Viale Giuseppe Mazzini 142

00195 Rome, Italie

5. MANUAL DEL USUARIO (Español)

CONDICIONES DE USO: el dispositivo basa su funcionamiento en la conexión a Internet. Por lo tanto, le recomendamos que conecte el dispositivo USBy al puerto USB de su enrutador o a una toma de corriente cerca del enrutador (1-3 m). Esto garantizará las mejores condiciones para el uso del dispositivo. Si no se cumplen estas condiciones, no se puede garantizar el servicio prestado por el dispositivo.

IMPORTANTE: A partir de la nueva versión USBy v5, el LED azul del interior del dispositivo permanece apagado.

El LED azul dentro del dispositivo se enciende solo para señalar la pérdida de conexión con el servidor ControlloCasa.

A continuación se detallan las instrucciones para instalar correctamente USBy.

5.1 Instalación de USBy

Para utilizar USBy necesita realizar 2 operaciones:

- Conectar USBy al enrutador / módem para poder acceder a Internet
- Registrar USBy en el sitio de ControlloCasa para recibir alertas

5.1.1 Conectar USBy al enrutador / módem

1. Encienda USBy conectándolo preferiblemente al puerto USB de su enrutador / módem o a la toma de corriente utilizando un adaptador (por ejemplo, un adaptador para cargar teléfonos móviles) cerca del enrutador / módem (aproximadamente 1-3 m)
2. Desde su PC / Mac abra la lista de redes WiFi y seleccione la red creada por USBy (por ejemplo, USBy-V4_XXXXXX)



Es normal que el icono de redes WiFi muestre que no hay acceso a Internet (a veces resaltado con el símbolo "!"). De hecho, estará conectado a la red local creada por USBy que, incluso no estando conectado a su enrutador / módem, no permite acceder a Internet.



Si la red creada por USBy no se muestra en la lista de redes WiFi, desactive y reactive WiFi en su PC / Mac. Luego, espere unos segundos y repita la búsqueda de la red creada por USBy.

3. Abra su navegador web e ingrese la siguiente dirección : **192.168.4.1**

En este punto se desplegará la siguiente interfaz gráfica





Después de seleccionar el idioma español, se iniciará la búsqueda de las principales redes WiFi disponibles

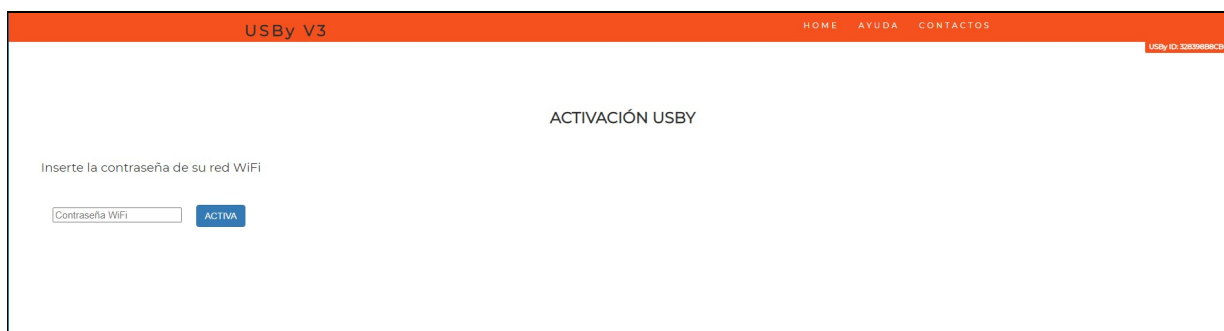


Después de unos 6 segundos, se mostrará la siguiente interfaz gráfica con una lista de todas las principales redes WiFi disponibles que se han detectado



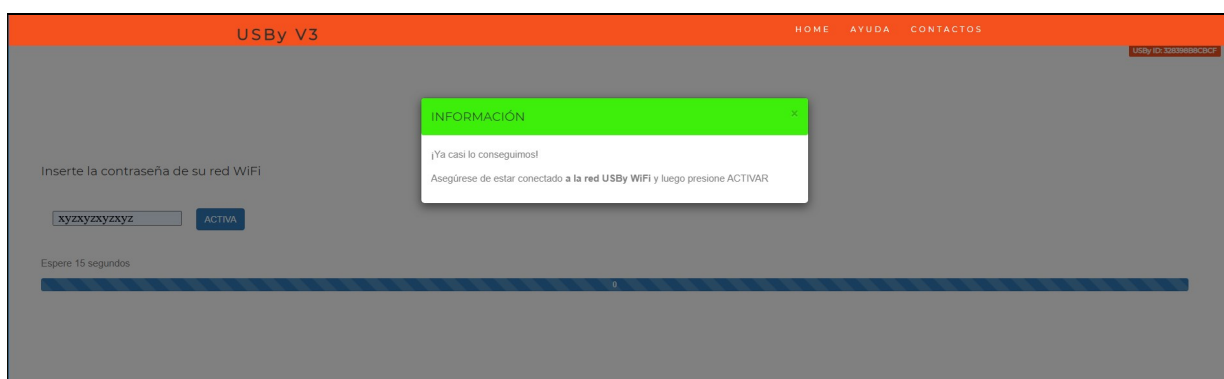
NOTA : El nombre de la red WiFi (SSID) no debe contener el carácter ' '

Seleccione su red WiFi y presione el botón **CONTINUAR**.
En este punto se mostrará la siguiente interfaz



Inserte la Contraseña en el campo correspondiente y seleccione el botón **ACTIVA**.

En caso de que la configuración de USBy requiera una alineación del canal de comunicación con su enrutador / módem, se mostrará la siguiente interfaz gráfica.

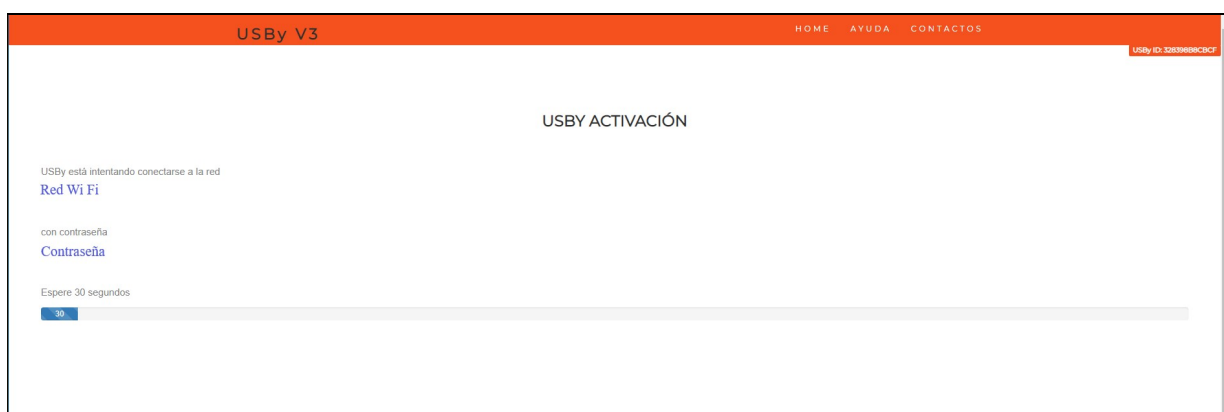


En este caso, cierre la ventana de información.

Asegúrese de estar conectado a la red creada por USBy, de lo contrario, vuelva a conectarse.

Presione el botón **ACTIVAR**

Una vez que el canal de comunicación entre el dispositivo USBy y su Módem se haya activado con éxito, se mostrará la siguiente interfaz



En caso de error o problemas de conexión entre el dispositivo USBy y tu Router/Módem, selecciona la opción **AYUDA** en el menú o consulta el siguiente enlace:

<https://www.controllocasa.com/es/usby-preguntas-y-respuestas>

Si el problema persiste, tome nota de los códigos de error informados y envíelos por correo electrónico a la siguiente dirección: assistenza@controllocasa.it

Si la conexión del dispositivo USBy a su enrutador es exitosa, se mostrará la siguiente interfaz⁴

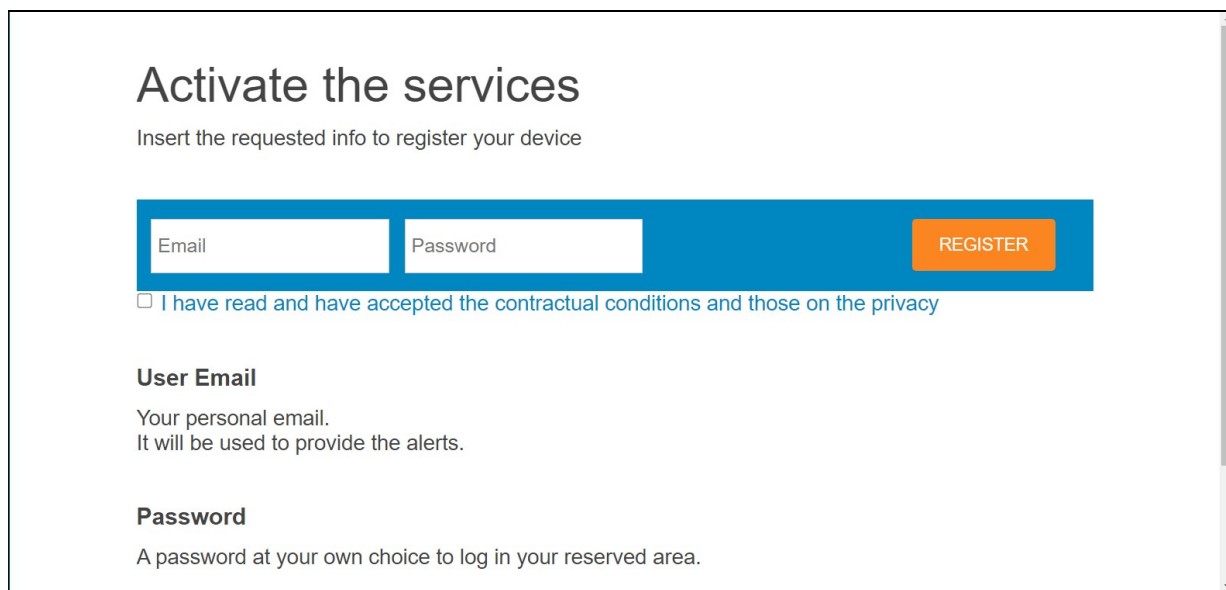


⁴ IMPORTANTE: Por razones de seguridad, al final del procedimiento de configuración, la red creada por USBy se desactiva. La red USBy estará disponible durante unos 60 segundos cada vez que se vuelva a encender el dispositivo.



5.1.2 Registrare USBy

En este punto, después de presionar la tecla REGISTRAR (para recibir las notificaciones actuales de corte / restauración) verá la siguiente interfaz



The screenshot shows a web form titled "Activate the services" with the subtitle "Insert the requested info to register your device". The form has a blue header bar containing two input fields labeled "Email" and "Password", and an orange "REGISTER" button. Below the header bar, there is a checkbox with the text "I have read and have accepted the contractual conditions and those on the privacy". Underneath, there are two sections: "User Email" with the text "Your personal email. It will be used to provide the alerts." and "Password" with the text "A password at your own choice to log in your reserved area."

Complete los campos como se indica y acepte las condiciones contractuales y el procesamiento de datos personales

En este punto, nuestro Centro de Operaciones enviará un correo electrónico a la dirección que acabas de registrar informándote de la activación de tu USBy reportando también el ID.

TEST : Para verificar el correcto funcionamiento de USBy, desconecte la fuente de alimentación de USBy y después de unos 5 minutos debería recibir un correo electrónico informándole del corte de energía. Una vez que haya encendido el USBy nuevamente, debería recibir el aviso de restauración de energía después de aproximadamente 1 minuto.

NOTA: Si el corte de energía dura menos de 5 minutos, recibirá una sola alerta de "Corte de corte" cuando se restablezca la energía.

5.2 Funcionalidades de USBy

Esta sección le proporcionará toda la información necesaria para:

- Recuperar ID de USBy
- Cambiar la dirección de correo electrónico y la identificación (alias) del dispositivo
- Verificar el estado de conexión del dispositivo
- Verificar la temperatura ambiente
- Actualizar el software
- Servicios adicionales (de pago)

5.2.1 Recuperar ID de USBy

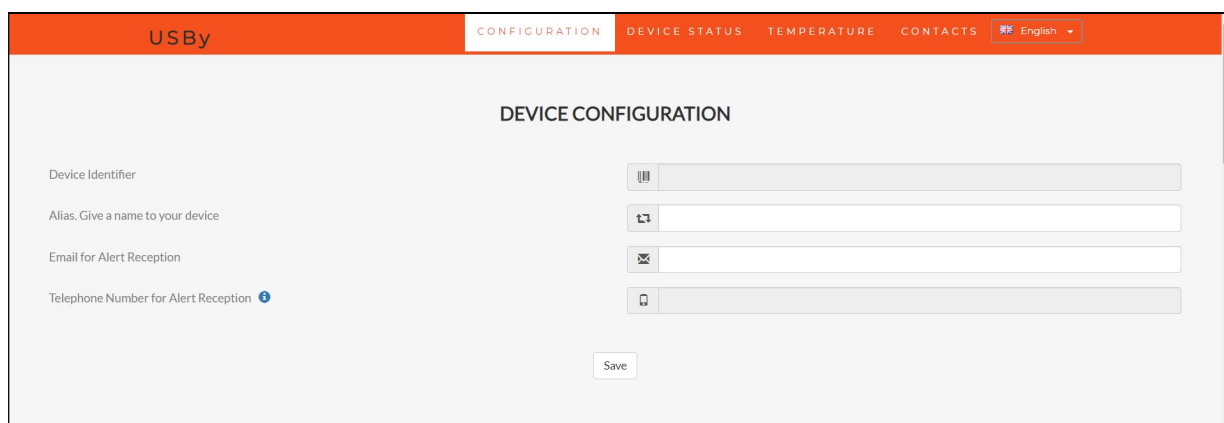
Si aún no se ha registrado USBy, el USBy ID se muestra en la pantalla en la parte superior derecha durante la fase de instalación.

Si ya se ha registrado USBy, la identificación USBy se puede recuperar accediendo a la página de usuario en el sitio www.controllocasa.it

5.2.2 Cambiar la dirección de correo electrónico y la identificación (alias) del dispositivo

El procedimiento a seguir para cambiar la dirección de correo electrónico donde recibir las notificaciones actuales de corte / restauración o la identificación (alias) del dispositivo es el siguiente:

1. Abra su navegador web e ingrese la siguiente URL: www.controllocasa.it
2. En el menú principal, seleccione "Login"
3. Después de ingresar sus credenciales (Usuario y Contraseña) verá la siguiente interfaz gráfica



The screenshot shows the 'USBy' web application interface. At the top, there is a navigation bar with the following tabs: 'CONFIGURATION' (highlighted), 'DEVICE STATUS', 'TEMPERATURE', and 'CONTACTS'. A language dropdown menu is set to 'English'. The main content area is titled 'DEVICE CONFIGURATION'. It contains four input fields, each with a small icon to its left: 'Device Identifier' (barcode icon), 'Alias. Give a name to your device' (tag icon), 'Email for Alert Reception' (envelope icon), and 'Telephone Number for Alert Reception' (phone icon). Below these fields is a 'Save' button.

En este punto, puede cambiar la identificación (Alias) de su dispositivo (por ejemplo: "USBy Temp Salone") y la dirección de correo electrónico donde recibir las alertas. Tras modificar la configuración, recuerde pulsar el botón "**Save**" para almacenar los cambios introducidos



Después de guardar la nueva configuración, recuerde usar la nueva dirección de correo electrónico (en el campo Usuario) para acceder al sitio web de ControlloCasa más tarde.



El campo relativo al Número de Teléfono para recibir alertas no puede ser editado por el usuario y contendrá su número de teléfono/móvil únicamente después de la activación del servicio Call-Me.

5.2.3 Verificación del estado de la conexión de USBy

El procedimiento a seguir para comprobar el estado del dispositivo es el siguiente:

1. Abra su navegador web e inserte la siguiente URL: www.controllocasa.it
2. En el menú principal, seleccione "LOGIN"
3. Después de insertar sus credenciales (Usuario y Contraseña) verá la siguiente interfaz gráfica

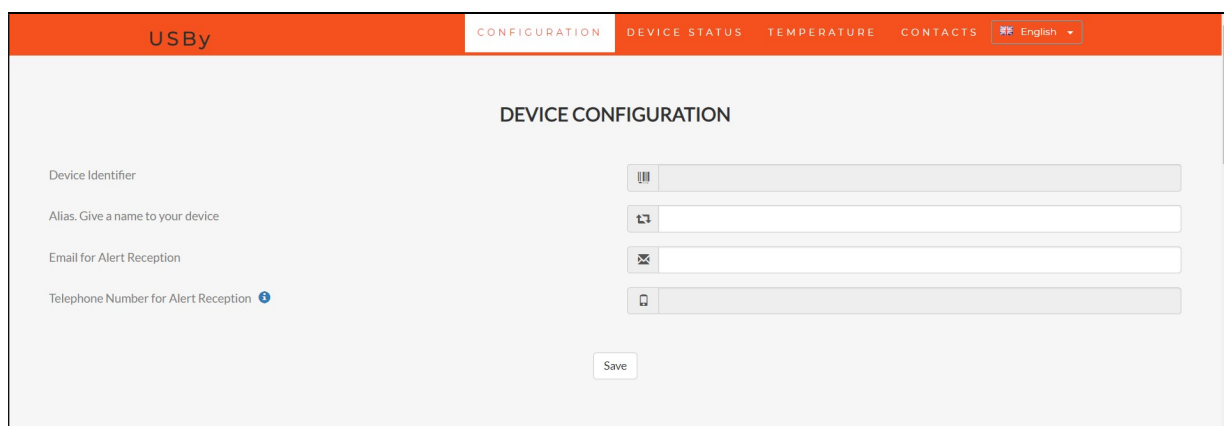
En este punto, después de seleccionar "Device Status", verá la siguiente interfaz gráfica

En el caso de que la calidad de la conexión WiFi no sea óptima, es recomendable acercar el USBy al Modem / Router y volver a comprobar tras un minuto de espera.

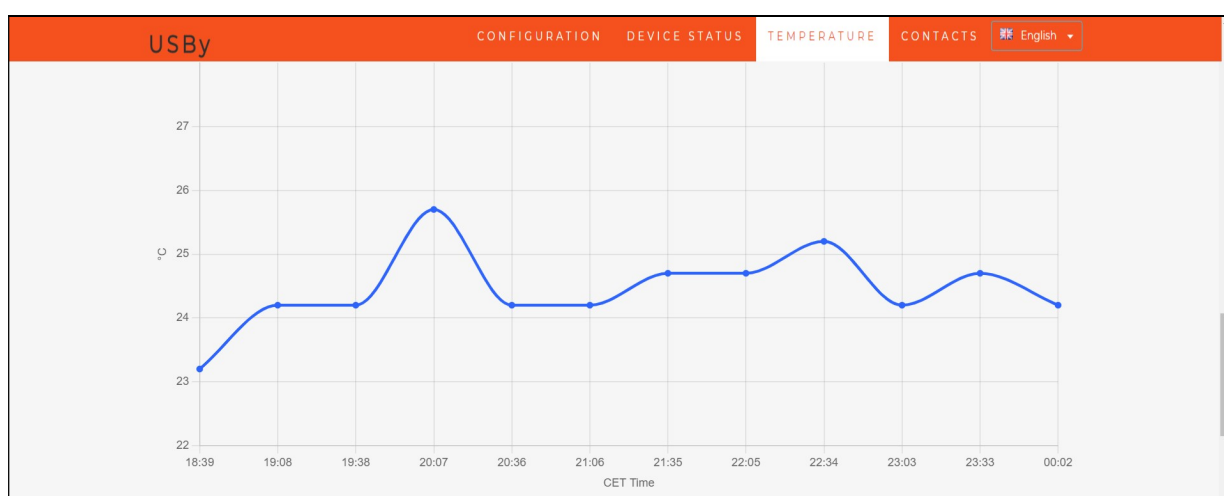
5.2.4 Verificación de la temperatura ambiente

El procedimiento a seguir para comprobar la temperatura ambiente informada por USBy es el siguiente:

1. Abra su navegador web e ingrese la siguiente URL: www.controllocasa.it
2. En el menú principal, seleccione "Login"
3. Después de ingresar sus credenciales (Usuario y Contraseña) verá la siguiente interfaz gráfica



En este punto, después de seleccionar "Temperature", verá la tendencia de la temperatura del entorno donde se ubica su dispositivo USBy (por ejemplo, vea el gráfico a continuación)



5.2.5 *Actualización de software*

Nuestros clientes serán notificados por correo electrónico cuando esté disponible una actualización de software.

En este caso, el correo electrónico que recibirá contendrá las instrucciones a seguir para descargar e instalar la nueva versión del software.



Para actualizar el software USBy, debe utilizar el sistema operativo Windows!

5.2.6 *Servicios adicionales (de pago)*

Servicio Call-Me: Además del correo electrónico, el servicio de señalización de corte de energía se puede activar a través de una llamada telefónica desde nuestro Centro de Operaciones. Más información está disponible en el sitio web: www.controllocasa.it

Servicio Temp-Alarm: Opcionalmente, el servicio de notificación por correo electrónico se puede activar cuando los niveles de temperatura superan los rangos configurados.

Más información está disponible en el sitio web: www.controllocasa.it



5.3 Preguntas y Respuestas

¿Dónde puedo encontrar el manual de usuario de USBy?

Puede encontrar el manual de usuario en el siguiente enlace:

<https://www.controllocasa.com/usby-manual>

Cómo reconocer la versión del dispositivo

1. Abra la lista de redes WiFi.
2. La versión del dispositivo se muestra en el nombre de la red wifi creada (por ejemplo, USBy-vX_123456)

¿Qué hacer para recuperar la ID de USBy?

Si aún no se ha registrado USBy, el USBy ID (USBy ID) se muestra en la pantalla en la parte superior derecha durante la fase de instalación.

Si ya se ha registrado USBy, la identificación USBy se puede recuperar accediendo a la página de usuario en el sitio www.controllocasa.it

¿Qué hacer si el procedimiento de instalación fue exitoso pero no recibo las alertas?

Verifique que las alertas no se hayan movido a las carpetas de correo no deseado o correo spam.

¿Qué hacer si recibo muchas alertas de cortes de energía / Internet?

Conecte el dispositivo USB más cerca de su enrutador / módem (aproximadamente 1-3 m) o al puerto USB de su enrutador / módem

¿Qué hacer si se reemplaza el enrutador?

Repita simplemente el procedimiento de "Conexión de USBy al enrutador / módem". No tiene que repetir el procedimiento de "Registración de USBy"

¿Qué hacer si se cambia la contraseña de red WiFi?

Repita simplemente el procedimiento de "Conexión USBy al enrutador / módem". No tiene que repetir el procedimiento de "Registración de USBy"

¿Qué hacer si necesito cambiar la contraseña?

Puede cambiar la contraseña desde el siguiente enlace:

<https://www.controllocasa.com/riattivazione-en.html>

¿Porqué después de conectarse a la red USBy el icono de redes WiFi muestra que no hay acceso a Internet (a veces con el símbolo "I")?

Después de conectarse a la red creada por USBy, es normal que el icono de redes WiFi muestre que no hay acceso a Internet (a veces con el símbolo "I"). De hecho, está conectado a la red local creada por USBy que, aún no estando conectado con su enrutador / módem, no permite el acceso a Internet.

¿Qué hacer si durante la fase de autenticación en el sitio web www.controllocasa.it utilizando un iPhone con la versión 12.x o superior se muestra el mensaje de error "El usuario no existe"?

En el caso de que, durante la fase de autenticación en el sitio web www.controllocasa.it utilizando un iPhone con versión 12.x o superior, se muestre el mensaje de error "El usuario no existe", debe:



1. Seleccionar la aplicación Configuración en su iPhone => Safari => Avanzado => Función experimental y deshabilite los "Procesos de intercambio en la navegación entre sitios"
2. Volver a intentar acceder al sitio web www.controllocasa.it utilizando Safari

¿Qué hacer si el dispositivo USBy tiene problemas de conexión WiFi con su enrutador / módem?

1. Apague USBy durante unos 10 segundos.
2. Apague su enrutador / módem
3. Encienda USBy conectándolo a la red eléctrica con un adaptador especial (por ejemplo, adaptadores utilizados para recargar teléfonos móviles) cerca del enrutador / módem (aproximadamente 1-3 m) o al puerto USB de su enrutador / módem
4. Abra la lista de redes WiFi y seleccione la red creada por USBy (por ejemplo, USBy-V4_XXXXXX)
5. Abra su navegador web e ingrese la siguiente URL 192.168.4.1/reset.html
6. En este punto, deberá:
 - Desconectar el dispositivo USBy de la toma de corriente
 - Encender su enrutador / módem
 - Conectar el dispositivo USBy a la toma de corriente
 - Repetir el procedimiento para conectar USBy al enrutador / módem como se describe en el párrafo **5.1.1** del manual de usuario



Este dispositivo tiene el distintivo de la directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de



Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden repercutir negativamente en el medio ambiente) como componentes básicos (que pueden reutilizarse). Es importante que los RAEE se sometan a tratamientos específicos con el objeto de extraer y eliminar, de forma adecuada, todos los agentes contaminantes. Igual de importante es recuperar y reciclar todo el material

posible. Cada persona puede desempeñar una función importante a la hora de asegurarse de que los RAEE no se convierten en un problema medioambiental; es crucial seguir algunas normas básicas:

- Los RAEE no han de tratarse como residuos domésticos.
- Los RAEE han de depositarse en los puntos de recogida habilitados para ello que gestiona el ayuntamiento o empresas contratadas para ello.

En muchos países se ofrece la posibilidad de recogida a domicilio de los RAEE de mayor volumen. En muchos países, cuando se compra un nuevo dispositivo, el antiguo se puede entregar al vendedor, quien lo recoge de forma gratuita (un dispositivo antiguo por cada dispositivo adquirido) siempre que el equipo entregado sea similar y disponga de las mismas funciones que el adquirido.



Made in Italy

ControlloCasa Srl
Viale Giuseppe Mazzini 142
00195 Roma, Italia